

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98 ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio 15 pts. ●

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Caño de Rueda

JUEVES 21 DE JUNIO DE 1979  
AÑO LXXIX.— NUMERO 24.092

## LOS REYES VISITAN LA O. I. T.

Ginebra, 21.— Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, iniciaron hoy a las 10,30 de la mañana — hora local — su visita a la Organización Internacional del Trabajo, como invitados de honor en la celebración del 60 aniversario de la misma.

La parte oficial de la visita de Estado a Suiza finalizó a primera hora del día en la residencia del palacio de Lohn, en Berna, donde fueron despedidos con honores militares por el presidente de la Confederación Helvética, el ministro de Asuntos Exteriores y las autoridades cantonales.

Sus Majestades, acompañados por el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, y séquito, fueron recibidos en uno de los vestíbulos del palacio por las autoridades del Cantón, el director de la Oficina de la ONU en Ginebra, el director de la OIT, el ministro español de Trabajo Rafael Calvo Ortega, y el embajador español ante la OIT, Manuel Jiménez de Parga.

Seguidamente se dirigieron al salón de asambleas donde se celebra la sesión especial de la LXV Conferencia Internacional del Trabajo, en la que el Rey intervendrá ante un millar de delegados, representantes de los Gobiernos, empresarios y trabajadores de los 139 países miembros de la OIT.

Durante la jornada, los Reyes visitarán la sede de la Cruz Roja y asistirá a un almuerzo en el edificio de la OIT.

Por la tarde estarán presentes en una recepción a las autoridades locales, personalidades españolas, representaciones de la emigración y de los organismos internacionales y seguidamente iniciarán viaje de regreso a Madrid.—Efe.

## SEGOVIA Suspendida

### la tala de árboles en el Camino Nuevo

Ayer se inició la tala de árboles en el llamado Camino Nuevo, con destino a facilitar el ensanche de la calzada, conforme al proyecto que en su día fue aprobado y que, una vez concluido el plazo de información pública, dio origen, como se recordará, a una serie de vivas reclamaciones y protestas, reuniones de los vecinos de la avenida, etc.

Estas protestas se han reanudado hoy, e incluso se ha invitado, por ciertas entidades, partidos políticos y centrales sindicales, a una concentración ciudadana para esta tarde; ante estas circunstancias, el gobernador civil ha ordenado la temporal suspensión de las obras, en un intento de que se vea la posibilidad de un pleno entendimiento en cuanto al proyecto que acababa de ponerse en ejecución.

## Visita España el ministro colombiano de Obras Públicas

Bogotá, 21.—El ministro colombiano de Obras Públicas, Enrique Vargas Ramírez, salió anoche para Madrid con el fin de preparar los convenios que suscribirá Colombia con España sobre desarrollo económico.

Vargas Ramírez dijo en el aeropuerto de Bogotá que uno de los principales convenios se refiere a la prestación de asesoría técnica de España a Colombia para modernizar los ferrocarriles colombianos.

### MODERNIZACION DE LOS FERROCARRILES

España, según Vargas Ramírez, entregará a Co-

lombia un proyecto para modernizar las redes y sistemas de transporte de los ferrocarriles colombianos, que se hallan en estado de quiebra total. En medios oficiales se considera que Colombia estudiará la posibilidad de adquirir sus actuales equipos, no renovados desde hace varios años.

El ministro subrayó que viaja a Madrid con el fin de dar los últimos toques a los acuerdos que suscribirán España y Colombia, con motivo de la próxima visita a España del presidente Julio César Turbay Ayala.—Efe.

## Sevilla

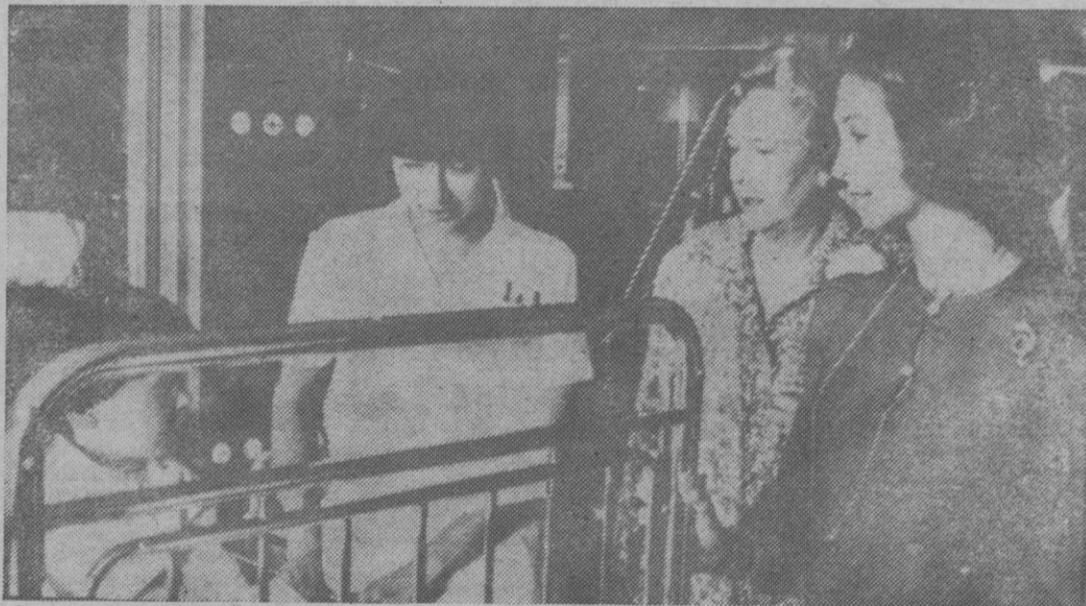
### Catorce alcaldes rechazan el plan de obras 1979 para la provincia

Sevilla, 21.— Los alcaldes de 14 municipios sevillanos y un diputado provincial han elaborado un escrito de rechazo al plan de obras y servicios del año 1979 propuesto para la provincia de Sevilla.

En el escrito indican que lo rechazan tal como está propuesto dicho plan "porque ahondaría aún más la ya alarmante endeudamiento en que se encuentran los ayuntamientos democráticos".—Efe.

### EN ESTE NUMERO

- Declaración del Apostolado de la Carretera en el Año Internacional del Niño.— Pág. 2
- El presidente de la Diputación dimite como director general del Consejo de Castilla-León.— Pág. 3
- Acuerdos de la Comisión Permanente Municipal.—Página 4
- Los plásticos.— Pág. 13
- Economía.— Pág. 14



La Reina de España, doña Sofía, visitó ayer un hospital de Berna especializado en pediatría. A su llegada al centro fue recibida por un numeroso grupo de españoles residentes en Suiza, que acogieron la presencia de doña Sofía con vivas muestras de entusiasmo y gran exhibición de pancartas. En la ima-

gen, la Soberana, acompañada de la Infanta doña Cristina en la visita que hizo a una sala infantil.

## UGANDA

### Manifestaciones, con disturbios, en apoyo de Lule

Kampalá, 21.—Ráfagas de ametralladora y el estallido de granadas antitanque sacudieron hoy las calles de Kampala mientras miles de personas proclamaban en la capital ugandesa su apoyo al depuesto presidente Yusufu Lule.

Al amanecer de hoy, unas diez mil personas recorrieron la capital ugandesa en actitud pacífica, aunque gritaban que prenderán fuego a Kampala si Lule no vuelve a ocupar la presidencia, informa la agencia de noticias Reuter.

La policía intervino contra los manifestantes cuando éstos comenzaron a pedir que se encarcele a los 17 miembros del Consejo Nacional que presionaron al profesor Lule para que dimitiera y apoyaron luego su sustitución por el abogado de 59 años Godfrey Binaisa, que anoche mismo juró el cargo convirtiéndose en el segundo presidente de Uganda en dos meses.

La agitación comenzó anoche horas después de que el presidente Lule dimitiera tras ser acusado por dirigentes del Frente de Liberación Nacional de Uganda (FLNU) de haber efectuado dos reajustes ministeriales de forma "dictatorial" en los últimos 15 días.—Efe.

EN LA SEMANA PROXIMA  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
ofrecerá a sus lectores un número especial en el Año Internacional del Niño

Recogerá los dibujos y narraciones seleccionados en el concurso convocado por nuestro periódico

Moda  
Primavera  
**CEREZO**  
Confecciones

## INCENDIOS

Hablábamos no hace mucho en esta misma sección, de las nuevas actividades a tener en cuenta de cara al verano. El verano, que tan repentinamente llega en este clima nuestro, nos pilla muy de sorpresa, y casi no nos da tiempo a guardar el abrigo y sacar las ropas que la nueva situación climatológica requiere.

Lamentablemente, uno de los problemas más graves que se producen en el verano a nivel nacional, lo hemos visto, aunque en escala reducida. Nos referimos a los incendios, que suponen cuantiosas pérdidas económicas y ecológicas.

Descartando a los pirómanos, de los que se deberán encargar las autoridades, nuestra crónica de hoy quiere hacer llegar a todos los demás un aviso de precaución para cuando vayan a pasar las tardes en el campo o en el monte.

Los avisos de precaución se están realizando ya por medio de la televisión y radio mediante anuncios, lo cual indica la gravedad del asunto y la verdadera necesidad de que todos nos responsabilicemos un poco más en nuestras salidas campestres.

Pero es aquí, en Segovia, donde tenemos una masa forestal muy importante, donde queremos que cale nuestra llamada. No loamos las excelencias de nuestros bosques, de todos conocidas, recordamos exclusivamente un comportamiento para con esta nuestra hermosa naturaleza, un tanto olvidada.

## La Prensa opina

¿QUE PASA CON CALIFORNIA 47?

**mundDiario**

dice en un comentario:

Transcurren los días, y la paternidad del criminal atentado continúa envuelto en las nieblas del misterio. No somos impacientes, pero un suceso delictivo de semejante magnitud necesita ser aclarado cuanto antes para que no comiencen a circular entre la opinión pública los más disparatados bulos y rumores. Existe el fundado temor a que se trate de un caso para unir a los que han quedado sin esclarecer desde el franquismo: calle del Correo, El Pápus, El País, etcétera.

Misteriosas "fuentes policiales" hicieron llegar hasta los medios informativos la sospecha de que los que cometieron el atentado pertenecían a los Grapo. Hasta ahora, sin embargo, no se ha producido ninguna confirmación oficial de esta hipótesis. Antes se nos había dicho que las investigaciones se dirigían a todos los sectores ideológicos extremistas. Cuando las "fuentes policiales" apuntaron hacia la izquierda estaba muy extendida en la opinión pública la creencia de que el bárbaro atentado había sido cometido por la extrema derecha.

Ya han pasado bastantes días como para que se dé a la opinión pública una información oficial y responsable, sin perjuicio de silenciar aquello que perjudique a las investigaciones judiciales en curso.

### PERIODICOS CERRADOS

**Diario16** escribe en un comentario:

Queda el capítulo del "prestigio". Aceptemos que el nuestro no admite comparación, al menos, en el de los servicios prestados a la dictadura. Esas mismas firmas, aquellos mismos seudónimos mercenarios que reclamaban con entusiasmo, por citar un caso cercano, el cierre del diario "Madrid"; aquellos mismos que atravesaron el túnel de la oprobiosa sin sufrir un solo rasguño, es más, que se forraron el riñón con un succulento pluriempleo, sacan ahora, cuando se ha hecho la luz de la democracia, improvisados carnets de resistentes y se reúnen para decidir si nos homologan a los demás como demócratas. ¿Hasta dónde va a llegar la insolencia?



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## Declaración del Apostolado de la Carretera en el Año Internacional del Niño

Por VICENTE HERNANDEZ GARCIA  
(Director nacional del Apostolado de la Carretera)

La asamblea general de la Organización de las Naciones Unidas en sesión plenaria del 20 de noviembre de 1959, por 78 votos a favor y ninguno en contra aprobada la Declaración de los Derechos del Niño.

En el segundo de los Derechos reclamaba una protección especial para su desarrollo físico, mental y social, dispensado todo ello por la ley y por otros medios para que pueda desarrollarse física, mental, moral, espiritual y socialmente en forma saludable y normal.

Como consecuencia de ello, la Dirección Nacional del Apostolado de la Carretera, dependiente de la Comisión Episcopal de Migraciones, con motivo de la Jornada Nacional de Oración por el Tráfico, que se celebrará el domingo, día 24 de junio, hace la siguiente

suficientemente capacitado para asumir su propia protección en las vías, procuren suplir con su previsión y prudencia la falta de prudencia y previsión del niño.

5.— Lamentamos las irreparables tragedias ocurridas en los últimos meses con motivo del transporte de escolares —lo mismo en Muñoz (Salamanca), que en Santa Cristina de la Polvorosa (Zamora), en las que, además de personas mayores, perdieron la vida 72 niños— y pedimos muy especialmente a aquellos de quienes dependen vidas inocentes de tantas personas como trasladan en sus potentes vehículos que obren con exquisita prudencia y especial sentido de responsabilidad para evitar tan desgraciados accidentes.

6.— Deseamos que toda la sociedad se sensibilice para evitar la terrible plaga de los accidentes viales, que arrojaron durante el año 1978 un total de 116.017 víctimas, de las que 6.200 fueron niños menores de 15 años, resultando de ellas, 5.359 muertos, de las que 258 fueron niños.

7.— Consideramos como única solución a este importante problema de la nueva sociedad, el respeto a los demás, ya que el principio fundamental de toda ética circulatoria, descansa en la persona humana, en su valor y en su dignidad y se deriva del respecto a la vida a la integridad física, a la persona moral del prójimo. Pedimos la sensata colaboración de todos para conseguir un tráfico más seguro, más solidario, más humano, más cristiano.

### DECLARACION

1.— El niño tiene derecho a una adecuada educación vial desde los primeros años, como parte integrante de la educación general que debe recibir, debiendo ser informado de los importantes valores que tiene y promueve el tráfico, así como de los peligros que en sí existen.

2.— El lugar adecuado para adquirir este sentido vial por sus condiciones ambientales y psicológicas, es el marco escolar. Allí se crearán en él unos hábitos de solidaridad y prudencia y se irán perfeccionando conforme vaya creciendo.

Estos le servirán como auto-protección para defenderse de los peligros y evitarán no sólo que sea un obstáculo para el tráfico, sino que, mediante ellos, colabore en el mismo a través de una solidaria y prudente circulación como peatón y como ciclista. A la vez se prepara de la mejor forma posible para ser un buen conductor responsable y seguro.

Para conseguir esto es absolutamente necesario que cuanto antes se exija de una forma obligatoria y eficaz el estudio del tema tráfico, al menos en los últimos cursos de EGB, pues quien no ha aprendido a utilizar adecuadamente las vías públicas, no está preparado para la vida moderna.

3.— El niño tiene derecho a ser respetado y protegido lo mismo cuando circula por las vías públicas, que cuando va como pasajero en el vehículo.

Ningún niño debe ser transportado en el asiento delantero y, si es pequeño, debe ir sólidamente sujeto en los asientos posteriores.

4.— Pedimos a todos los conductores que, debido a la especial psicología del niño, que ni física ni psíquicamente está

## REGISTRO CIVIL

19 nacimientos,  
14 matrimonios  
4 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Raúl Criado y Alvarez con Manuela Jiménez y López, hijo de Pedro y de María Teresa; Mauro Gómez y Antón, de Anselmo y Josefina; Juan Carlos Manso y Esteban, de Julián y de María Soledad; Aránzazu Santamaría y Jimeno, de Ricardo y María de los Angeles; Mario Rincón y Martín, de Adolfo Sandino y Paloma; Beatriz Davía y Soldado, de Arturo y María Luisa; Yevé Rey y Fadrique, de Antonio y Rosa Eva; Fabián Antonio Rincón y González, de Fabián y de Bonifacia; Osar Gómez y de la Calle, de Aurelio y María de la Concepción; Juan Bautista Calero y Márquez, de Juan Bautista y María Victoria.

Cristina Merino y Alvarez, hija de Jesús y María Milagros; Diego de Andrés y Matamala, de José Luis y María del Carmen; María Jesús Nieto y Sanz, de José Luis y de Victoria; Susana Nieto y Sanz de José Luis y Victoria.

Azucena Muñoz y González, hija de Florencio y de María Isabel; Estrella Minguela y del Pozo de José Antonio y María Guadalupe; María Luisa García

y Fuentes, de Francisco y María Luisa; Antonio Ríos y Alvarez, de Teodoro y María Luisa; Ana Díez y Campos, de José Antonio y de Rosaro.

Matrimonios: Andrés Sen y Alvarez con Manuela Jiménez y Guijo; Aurelio Manso y Luengo con Josefa Santos Sanz; José Antonio Velázquez Perlado con María Antonia Andreu García; Andrés de Frutos Monte con María Teresa Lobo Martín; Carlos Javier Yagüe López con María Angeles Alvarez Cobos; Ramón Rodríguez y Rodríguez con Ascensión de Andrés Casado; Filiberto Canián Vega con María Victoria Maestro y Martín; Jesús Javier de la Calle Vázquez con María del Carmen González Sacristán; Félix Gómez García con María del Sagrario Hijosa Rodríguez; Francisco Javier Egido Blanco con María Sol Llorente Matute; José Sanz Martín con Angela Casero Benito; Fernando Hermoso Zarco con María Jesús Barroso Alvaro; Teodoro Pizarro Merchán con María Fuencisla Vela Gil; Angel Carlos Rodríguez Martín con María Luisa Riquelme Ríos.

Defunciones: María Natividad García y Virseda, de 32 años; Emiliano Muñumel Esteban, de 69; María Dolores Alvarez y Delgado, de 87; Gerardo Moral y Alonso, de 71.

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía - Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia. Consúltenos sin compromiso

SEGOVIA C/ GENERAL VARELA, 4  
TELEFONOS 420017 - 421486 - 421796  
VIGO C/ TRAVESIA DE VIGO, 192  
TELEFONO 278942



## El presidente de la Diputación dimite como director general del Consejo de Castilla y León

### Informe favorable a la segregación de Ortigosa del Monte del municipio de Otero de Herreros

Ayer tarde la Diputación Provincial celebró sesión de pleno ordinario, bajo la presidencia del titular, don Rafael de las Heras Mateo.

Sin leerse, puesto que todos los diputados, 24 en total, la habían recibido y nadie tenía que oponer reparo, fue aprobada el acta anterior.

Se disculpó a los diputados señores Monedero y Zamora, que no podían asistir a la sesión por compromisos contrarios. Entre otros, los asuntos tratados fueron los siguientes:

El señor Escobar de Santiago propuso y el pleno lo aprobó, nombrar representante de la Diputación al presidente para la Mancomunidad de Diputaciones de Régimen Común, ya que no será una representación política y sí para revitalizar los créditos para su inversión en carreteras y hospitales provinciales.

#### DIMISION DEL SR. DE LAS HERAS

Seguidamente se dio cuenta de la petición cursada por el presidente, señor De las Heras Mateo, al consejero del Interior del Consejo General de Castilla y León para que le admita la dimisión como director general de Administración Local.

Se informaron favorablemente y se remiten al Gobierno Civil para su tramitación y efectos oportunos, los expedientes de sostenimiento de secretario en común en las siguientes agrupaciones y pueblos, al objeto de evitar gastos múltiples:

Agrupación de los municipios de Torre Val de San Pedro y Caballar; Escarabajosa de Cabezas y la agrupación de Tabanera la Luenga; Cabañas de Polendos y Escobar de Polendos; Yanguas de Eresma y la agrupación de Los Huertos y Juarros de Riomeros; agrupación del Ayuntamiento y Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza.

Con informe desfavorable y siguiendo la misma tramitación anterior se cursa la agrupación de los municipios de Fuente de Santa Cruz y Fuente el Olmo de Iscar; avalan este informe la corporación de Fuente el Olmo de Iscar y el Colegio Provincial de Secretarios Locales.

#### ORTIGOSA DEL MONTE, INDEPENDIENTE

Ante el expediente remitido por el Gobierno Civil sobre la segregación de la entidad local menor de Ortigosa del Monte del Ayuntamiento de Otero de Herreros y su transformación en municipio independiente, a solicitud de la mayoría de los vecinos, pero con informe desfavorable de Ayuntamiento de Otero de Herreros y la Delegación de Hacienda.

El pleno de la Diputación informó favorablemente la separación.

El pleno aprobó recabar del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social que abone las cantidades adeudadas por la Seguridad Social por enfermos asistidos en el sanatorio psiquiátrico.

#### AYUDAS ECONOMICAS

Fueron concedidas las siguientes ayudas económicas: Al Ayuntamiento de Riaza, 50.000 pesetas para el

**Cerramientos y mallas metálicas, s.a.**



**CERRAMIENTOS METALICOS**

PISTAS POLIDEPORTIVAS • AUTOPISTAS  
PARCELAS • FABRICAS • CONSTRUCCIONES  
METALICAS EN GENERAL • FABRICACION  
DE MALLA METALICA •

**EMARSA**

CAVANILLES, 5 • TELEFONOS: 658 02 87  
MADRID - 7 • 658 02 62

IV Certamen de Arte de Pintura; a los alumnos del Centro de Formación Profesional de primero y segundo grado, 10.000 pesetas para el viaje de estudios, y a la Coral del Centro SAI, 25.000 pesetas para su viaje a Tours y tomar parte en el concurso de corales de Europa. Se resolvieron asuntos de régimen interior y personal.

#### INSTALACIONES DEPORTIVAS

Ante el estado de tramitación de las construcciones de campos de fútbol del año 1979, se requiere a los ayuntamientos de Cabezuela y Valledado para que remitan los documentos que faltan, y tanto al de Mozoncillo como a la Federación Castellana de Fútbol se les oficia para que contesten sobre la construcción si interesa o no, en ese término municipal.

Tras su declaración de urgencia se acordó solicitar del Consejo Superior de Deportes el 50 por 100 de las obras de construcciones deportivas en la provincia; firmadas en el año 1976 deberán ser presentadas antes del 30 de junio en Madrid. Son éstas:

Abades (frontón polideportivo), 687.250 ptas.; Bernardos (frontón polideportivo), 1.675.000; Fuentepelayo (frontón polideportivo), 1.675.000; Mozoncillo (pista polideportiva), 1.675.000; Nava de la Asunción (primera fase pabellón), 1.975.000; Martín Muñoz de las Posadas (frontón polideportivo), 725.000; Torrecaballeros (frontón polideportivo), 1.050.000, y Sacramenia (frontón polideportivo), 1.675.000 pesetas.

## Telegramas de Comunidad Castellana sobre la tala de árboles en el Camino Nuevo

Comunidad Castellana nos remite el texto de un telegrama que, con motivo de la tala de árboles en el Camino Nuevo —a cuyo tema hacemos referencia en nuestra primera página— ha dirigido al gobernador civil, al alcalde y al delegado provincial de Obras Públicas y Urbanismo. El texto del citado telegrama dice lo siguiente:

«La tala de los árboles del Camino Nuevo parece un acto de incultura increíble, un hecho desolador indigno de Segovia. Sin entrar en el fondo del pro-

yecto, cuyos fines creemos podrían salvarse sin necesidad de este atentado, y mirando sólo por la conservación de nuestro patrimonio cultural, apelamos su sentido de la responsabilidad y rogamos encarecidamente la suspensión inmediata de la corta de un arbolado tan valioso. Respectuosamente, Comunidad Castellana.»



### agenda

#### VIERNES 22 DE JUNIO

Van 173 días de 1979; faltan 192.

Soj: De 5,44 a 20,47.

Santoral: Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús; santos Paulino de Nola, Juan Fischer y Tomás Moro.

Pensamiento: "Transformaos por la renovación de vuestra muerte".

(San Pablo)

#### Farmacias de guardia

##### PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Plaza de Franco, 13.

Fuente de San Lorenzo, 5.

De 11 noche a 9,30:

Puente de San Lorenzo, 5

#### Mañana, reunión de trabajadores de la Administración

USO ha convocado para mañana, a las 5,30 de la tarde, en la AISS, una asamblea de trabajadores de la Administración, en la que se tratará del proyecto de estatuto de la función pública.

#### HORMIGON



### SANTA TERESA

La Lastrilla, Tel. 414855

## SUCESOS en la capital y provincia

### Dos accidentes de tráfico en la provincia

Según información recibida por el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, ayer ocurrieron dos accidentes de circulación en la provincia.

En el kilómetro 147,200 de la carretera N-601, (Madrid a León), término y travesía de Cuéllar, un turismo colisionó contra una farola; el conductor resultó herido leve y un acompañante grave.

El vehículo quedó con daños de gran consideración.

\*\*\*

En el kilómetro 79,860 también de la carretera N-601, término de San Ildefonso, un turismo colisionó contra una valla protectora en curva; hubo que lamentar dos heridos leves.

El vehículo sufrió grandes desperfectos.

#### QUEMA DE PASTOS

Los bomberos salieron ayer seis veces a sofocar otros tantos incendios de pastos en el Pinarillo, calles de Gascos y Santo Domingo de Guzmán; Cuesta de los Hoyos y alameda de la Fuencisla.

#### ACLARACION A UN SUCESO

En relación con la nota que ayer publicamos, facilitada por la Policía Municipal, sobre un accidente de tráfico ocurrido entre la plaza de Santa Eulalia y la Travesía de Estiradores, una de las personas presuntamente implicada en el suceso, don José Antonio Fuentesbro de Andrés, nos aclara lo siguiente:

Que el otro vehículo, conducido por don Tomás Francisco Segovia, descendía a cierta velocidad por la calle José Zorrilla, y al llegar a la plaza de Santa Eulalia para intentar penetrar en la Travesía de Estiradores, su automóvil colisionó contra la valla de unas obras próximas.

Por el contrario, el Sr. Fuentesbro de Andrés manifiesta que él se vio obligado a parar en la citada travesía, ante el temor de ser alcanzado por el otro vehículo, por lo que no tuvo que ver nada en el accidente de referencia.

#### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 496.

#### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 677,7 mm.

Viento del N

Temperatura máxima: 29,4°

En la mañana de hoy

Presión: 678,3 mm.

Viento del ENE

Temperatura mínima: 13,6°

A las 2 de la tarde: 29,2°



# Información Local

Comisión municipal permanente

## El Ayuntamiento, dispuesto a no gastar más dinero en la iluminación del alcázar

Tendrá que esperar el derribo del mercado de Muerte y Vida

## Polémica entre concejales por las farolas del Paseo Nuevo

Bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, señor López Arranz, se reunió la comisión municipal permanente; ayer, como es habitual, el propio alcalde dio cuenta a los medios informativos de los asuntos tratados. Le acompañaba el teniente de alcalde señor Cáceres Cassillas.

### EL TEMA DE LA ILUMINACION DEL ALCAZAR

Antes de entrar en esta información, se le preguntó al señor López Arranz por el tema de la deficiente iluminación artística que se observa en el alcázar; respondió que todo parte de la «pantalla» que representan algunos árboles, que no deja llegar nitidamente los haces de luz. A la vista de ello, continuó diciendo, se hacen gestiones con el patronato del alcázar, Icona y Bellas Artes para encontrar la mejor solución; parece, sin embargo, que este último organismo se opone a la tala de árboles, por lo que el Ayuntamiento ha pedido que mientras se resuelve el tema de competencias, al menos se desbroce la zona donde se sitúan los focos. «Lo que está claro —dijo el alcalde— es que no podemos seguir pagando un enorme gasto de luz sin el aprovechamiento adecuado».

### LA INFORMACION, EN SU MOMENTO

El señor López Arranz pasó seguidamente a detallar los acuerdos de la comisión permanente, indicando que había pedido a sus componentes que no faciliten ninguna información previa a la que la Alcaldía ofrece los miércoles, para que todos los periodistas tengan la misma oportunidad de conocerla en su momento.

### EL MERCADO DE MUERTE Y VIDA

La permanente conoció la disposición oficial sobre los derechos sindicales de los funcionarios; y una resolución del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo por la que deniega la apertura de una nueva calle en Puente de Muerte y Vida, por un presunto aumento de volúmenes sin compensación de espacios libres. (Es decir, que el derribo del viejo Mercado de Muerte y Vida tendrá que seguir aguardando).

### RECURSO POR PLUS VALIAS

Se informó después a la permanente de los recursos interpuestos por doña María del Barrio Villena, «Inmobiliaria Santa Catalina» e «Inmobiliaria Escultor Marinas» sobre la tasa de plus valía.

Tras aprobarse la lista provisional de admitidos y excluidos, a la provisión de dos plazas de oficiales de albañilería y dos de operarios de guarderías de agua, se aprobó también la solicitud de don Alejandro Antón Gala para la apertura de un supermercado en el número 10 de la carretera de Villacastín.

La comisión permanente aceptó, con condicionantes, el ofrecimiento de don Manuel Fernández Junquera para colocación de bancos en la vía pública con contraprestación de publicidad.

### DERRIBO DE UN EDIFICIO

Posteriormente se dio cuenta de que se había acordado comunicar, por vía de apremio, al propietario del edificio sito en el número 11 de la calle de Infanta Isabel que debe proceder a su derribo en el

plazo de quince días; de no hacerlo así, se encargarían los servicios municipales, habiendo sido tasados estos trabajos en 514.000 pesetas.

Dentro del capítulo de Urbanismos y Obras, se conoció la petición de licencia de obras presentado por don Fernando Perterra Peñaranda para la construcción de quince viviendas en el número seis de la calle de San Quirce; se aprobó con los rectificados introducidos por la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio, en orden a que sólo se construirán tres plantas, la fachada será sin saliente, etc.

Quedó sobre la mesa, por falta de informes suficientes, la petición de don Pablo Rubio Gilsanz para la construcción de dieciséis viviendas y garajes en el número dos de la calle de Onésimo Redondo con vuelta a la de Rancho. Igualmente se dejó sobre la mesa la petición de licencia provisional para movimiento de tierras, y comienzo de nave en Revenga, solicitado por don Florencio García Aparicio.

Respecto a una consulta de «Constructora Peache» sobre terrenos sitos en Chamberí, se evacuó la correspondiente respuesta. Se trataba de concentrar dos parcelas de terreno en una sola, acumulando alturas, cediendo al Ayuntamiento

**Trabajemos todos por una Segovia más limpia**

(Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

el espacio libre; la Comisión Municipal de Urbanismo y Obras consideró que no es viable el tema.

### SUPRESION DE CIRCULACION

Se pasó a conocer la propuesta del concejal delegado de Tráfico sobre prohibición de circulación de vehículos en el tramo Melitón Martín-Plaza de Medina del Campo, en la calle Real, y se acordó que, a modo de experiencia, se lleve a efecto los sábados, domingos y festivos. En opinión del alcalde, mientras no se encuentre solución al problema de los aparcamientos, parece conveniente no suprimir los ya existentes.

La comisión permanente concedió una subvención de veintidós mil pesetas para las fiestas de la Virgen del Soto, en el barrio de Revenga.

Por otra parte se aceptó la bonificación del 95 por 100 para las obras de construcción de unas naves en el polígono industrial solicitado por don Plácido Hernández, pero tal beneficio no alcanzará a las dos viviendas levantadas en la misma zona.

Fueron desestimados los recursos de don Juan L. Pita y don Lopoldo Arroyo, respectivamente, sobre liquidación de plus valía.

### ENSANCHE DEL PASEO NUEVO

En el capítulo de urgencias, se presentó a la comisión la propuesta de suprimir parte de la instalación de farolas en el Paseo Nuevo, con motivo de las obras de ensanche que se llevan a cabo. El Ayuntamiento las retiraría como de su propiedad, para instalarlas en otras zonas cuando sea necesario. Este tema suscitó una controversia entre los tenientes de alcalde de UCD y los del grupo socialista-comunista. Los segundos argumentaban que autorizar la retirada de las farolas vendría a significar que reconocían estar de acuerdo con el proyecto de remodelación de la zona, cuando no era esa su postura, al menos inicialmente. El alcalde recordó que si las obras se paralizaban la empresa podría

marcharse, pedir indemnización y el Ayuntamiento perder unos cinco millones de pesetas. El tema se siguió discutiendo, y al final, por falta de acuerdo, se llegó a la votación, con el resultado de cinco votos a favor y tres abstenciones para que se retirasen las farolas.

En este mismo capítulo se acordó alquilar una nave frente al nuevo matadero para que sirva de almacén general de material, aunque con carácter provisional.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.** Hoy 7,45 y 10,30. Estreno. Único día. **JAQUE A LA REINA**, Rod Steiger, Lee Remick. 18 años y 14 acompañados. Mañana estreno **LA REENCARNACION DE PETER PROUND** por Michael Sarrazin y Jennifer O'Neil.

**SIRENAS.** Hoy 7,45 y 10,30. **LA COCINA DEL INFIERNO**, escrita, dirigida e interpretada por Silvester Stallone. Autorizada mayores 16 años.

**VICTORIA.** Hoy 7,45 y 10,30. Estreno. **Y AHORA QUE; SEÑOR FISCAL**, con Silvia Aguilar, Verónica Miriel y Susana Mayo. Exclusivamente mayores 18 años.

## Teatro Juan Bravo

Domingo 24 y lunes 25  
Dos únicos días

**PEDRO OSINAGA**

y **ANA MARIA VIDAL**

presentan  
la comedia divertidísima  
titulada

**SE INFIEL Y NO MIRES CON QUIEN**

con  
Enrique Cerro, Manuel Salguer, María Carrasco, Vicente Haro, Maribel Rivera, Mónica Arnau.

Y la colaboración de  
**LILI MURATI**  
5.000 representaciones en  
toda España

# DISCOTECA FALCONI

## HOY, 11 NOCHE, APERTURA (Edificio Los Linajes)



## MUSICA

### Actuación de la Coral Segoviana «Voces de Castilla» y el espectáculo tinerfeño «La razón de un canto»



Anche, en el teatro Juan Bravo, la Coral Segoviana «Voces de Castilla» y el espectáculo tinerfeño «La razón de un canto» dieron lugar a una interesante velada musical que había tenido un precedente por la tarde, en la sala de fiestas Sirenas, en organización del Casino de la Unión para sus socios. En esta ocasión, la coral segoviana estrenó sus nuevos uniformes, con los que en lo sucesivo se presentará en todas sus actuaciones. Ofreció este ya bien conjuntado grupo, que dirige el maestro Ramón Maragosa, un bello recital polifónico de escogidas páginas. Se pudo comprobar el alto

grado de calidad a que llega el grupo, gracias a la entrega fervorosa del director y cantantes. La parte femenina es bastante más numerosa, por lo que se confía en la colaboración de nuevos elementos masculinos para poder reformar las voces de hombres.

El espectáculo canario «La razón de un canto» está bien montado y presentado, y ello pudo comprobarse en el Juan Bravo, porque en la sala Sirenas hubieron de hacer una selección de su programación habitual. Se trata de, como decimos, un espectáculo músico-teatral y cinematográfico-visual, fundamen-

tado en poemas de Pedro García Gabrera, Fernando Garcíarramos y Fernando H. Guzmán, todos ellos de gran belleza en el texto, de un contenido eminentemente social, encaminado a concienciar al oyente sobre los problemas del pueblo canario, tendencia que también se expresa en las imágenes filmicas que acompañan a los cantos y recitados, por lo que en conjunto, aparte la belleza incuestionable de la música y las gratas voces de los cantantes, queda un fondo casi angustioso en el espectador, que quizá sea lo que se persigue para atraer la atención sobre el pueblo canario. El espectáculo resulta bonito y atrayente, destacando los cantantes e intérpretes de instrumentos del Grupo Guirre junto a la Coral Voces Blancas, de la Caja de Ahorros de Santa Cruz de Tenerife, que dirige Jesús A. Fariña Adán. Colabora también el Colectivo Teatro Estudio.— (Fotos Peñalosa).

### Servicio automático telefónico para Nava de la Asunción y otros pueblos

En las primeras horas de esta tarde se ha procedido, por la Compañía Telefónica Nacional de España, a poner en marcha el servicio automático en la localidad de Nava de la Asunción, acto al que han asistido altos dirigentes de la compañía.

Asimismo, el servicio automático ha entrado en funcionamiento en las localidades de Santiuste de San Juan Bautista, Aldeanueva del Codonal, Aldehuela del Codonal, Moraleja de Coca, y Bernúy de Coca.

### TELEFONOS

DE

### EL ADELANTADO

Administración: 414696

Redacción: 414697

Dirección: 414698

## EL CAMPO

### Firmado el convenio de colaboración entre la Caja de Ahorros y el Servicio de Extensión Agraria

Los créditos se destinarán a los jóvenes agricultores que se independicen

En presencia del delegado de Agricultura de Segovia, don José-Antonio Garrido Pérez fue firmado un convenio de colaboración entre la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, interviniendo en nombre de la citada entidad su director, don Fernando Albertos Redondo, y por el Servicio de Extensión Agraria, el jefe de la Agencia Provincial, don Juan-Carlos García Mora.

En virtud de lo dispuesto en el real decreto 3074/1978, de 1 de diciembre, los jóvenes menores de 35 años que quieran constituirse como agricultores directos y personales, haciendo viable la explotación familiar, mediante un acuerdo de colaboración con la misma, o instalándose independientemente en una explotación viable, podrán acogerse a esta nueva línea de financiación destinada a la construcción o mejora de la vivienda habitual de uso propio, que tendrá la consideración de una inversión de instalación profesional.

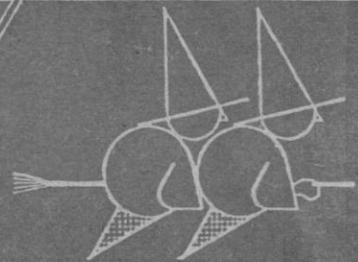
Para atender lo pactado en el convenio, la Caja de Ahorros podrá conceder préstamos, durante el ejercicio de 1979, hasta un importe total de veinticinco millones de pesetas. El límite máximo del préstamo por peticionario será de 800.000 y de 500.000 pesetas, para la construcción o mejora de la vivienda respectivamente. El Servicio de Extensión Agraria se compromete a auxiliar a los beneficiarios de los préstamos concedidos por la Caja, con una subvención de hasta el 20 por ciento de la inversión y con un límite máximo de 250.000 ó 150.000 pesetas por peticionario, en el caso de construcción de nueva vivienda o mejora de la actual, respectivamente, siempre que no esté subvencionada por el Instituto Nacional de la Vivienda.

### Exposición de Victorino Margüello en la Diputación Provincial

Excma. Diputación Provincial.—Se hace público, para general conocimiento, que durante los días 22 al 30 del corriente mes de junio, se celebrará una exposición de pintura en el Patio de Cristales de la Diputación Provincial, en la que figurarán 29 cuadros del pintor segoviano Victorino Margüello.

Segovia 19 de junio de 1979.—EL PRESIDENTE.

# los brujos



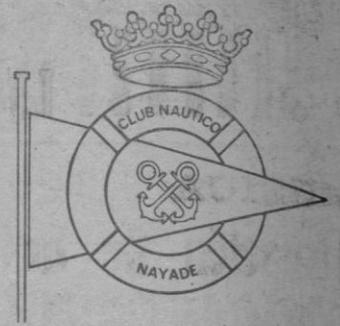
## HELADERIA

Ezequiel González, 7 - Teléfono 413776

APERTURA, SABADO 23, 7,30 TARDE

# El Grumete

BOLETIN INFORMATIVO  
LOS ANGELES de SAN RAFAEL



## la entrevista de hoy...

Monta su empresa allá por los años 60. Procede de una familia dedicada por generaciones al transporte. HOY, es miembro de la IATA y, en su record, posee la PLACA AL MERITO TURISTICO. Es todo un buen segoviano. Se llama ALFONSO GARCIA-PATIÑO ARANGO y es nuestro entrevistado de hoy...

Lleva el nombre de su provincia a la Costa del Sol; con una agencia de viajes en Torremolinos y, sin dudar Viajes Patiño, S.L. establece una sucursal en la capital de España. Está casado. Su esposa MARIA DEL CARMEN le ha dado una descendencia elevada a TRES. Sabe, nuestro entrevistado, multiplicar su cariño. Quiere a su tierra natal, adora a su familia y piensa en continuar la expansión de su Agencia de Viajes. Así son las gentes que «El Grumete» quiere entrevistar para que nos hablen de nuestra ciudad. De Los Angeles de San Rafael.

Encontramos a este segoviano, sentado en su despacho. Ese despacho por el que pasa la casi totalidad de las gentes que, desde Segovia, viajan a todo el mundo. No hace falta decir que se trata de un hombre cordial y afectivo. Que se trata de un buen segoviano. Que se trata de un hombre que, con su trabajo, hace patria. Nosotros nos acercamos a él para que nos hable de algo que de alguna manera tiene que ver con su profesión. ¿Cómo ve el actual momento de los Angeles de San Rafael?... su contestación no se deja esperar. Creo, con toda sinceridad, que lo que se está llevando a cabo en la formación de ese excepcional complejo turístico deportivo



sobrepasa los límites de lo humano. Que los segovianos tienen, en esa ciudad, lo que para sí desearían otras provincias. Hoy, los Angeles de San Rafael, complementa ese círculo que generosamente nos concedió la naturaleza que pasando por la sierra, entra en Rio Frio, se pasea por La Granja y toma contacto con Avila y El Escorial para centrarse en nuestra capital. Esta capital que, con su Alcázar, Acueducto, Catedral y muchas otras joyas artísticas monumentales era huérfana de un gran complejo. Ese gran complejo que hoy nos concede la ciudad de Los Angeles de San Rafael.

Nos agrada que nos diga algo tan importante para nuestra ciudad. Sabemos que lo hace con toda sinceridad; pero, deseamos de este hombre del turismo, una definición de la importancia dentro de la industria en que él se mueve relacionado con algunas de nuestras actividades. Por eso le preguntamos casi a boca-jarro: ¿ha visto los folletos últimamente editados por nosotros?... ¿Sabe de nuestra actividad en la captación de convenciones, seminarios, reuniones, exposiciones etc que estamos llevando a cabo?... ¿Qué puede decirnos de nuestras últimas edificaciones. Las casas maríneas, las Torres VIPS o las Casas adosadas? Alfonso García-Patiño nos pide

## ...ensaladilla marinera...

¿Qué hacemos con el tiempo? Para esta semana teníamos pensado el GRAN DIA. La inauguración de la Piscina Climatizada 1979. No pudo ser... quedará para otro día...

La juventud está que «trina» con esto del tiempo. MIRIAN desea disfrutar de la piscina climatizada y... ¡que si quieres arroz Catalina! Lo siento por Mirian. La feliz hija de nuestro promotor que tiene que poner buena cara al mal tiempo. Desde esta sección de «El Grumete» le deseamos poco tiempo de espera para que pueda, en compañía de sus amistades, demostrarnos sus condiciones de nadadora.

Teníamos una gran ensaladilla preparada para la inauguración de la temporada 1979, de nuestra piscina. Pensamos bautizarla con el ¡GRAN DIA!... pero, el tiempo no nos permitió una ensaladilla mejor que ésta de hoy que queda a la espera de un mejor día... ¡hasta pronto!

perdón... tiene que atender a un cliente de su negocio y cuando vuelve a nuestro lado parece que se trae sus respuestas completamente «lanzadas». Nos dice: Desde luego he visto los folletos editados por ustedes y tengo que decir que son una verdadera maravilla. Si el «la buena tierra» —que llaman de prestigio—, es algo que realmente lo tiene, marca un camino a seguir en materia de propaganda, el correspondiente al Club Náutico Nayade me parece el efectivo folleto promocionario, dejando para final el ESPAÑA, que yo, llamaría SEGOVIA. Editado en Bilingüe español-inglés, me parece un acierto que debería ser tomado en cuenta por organismos privados y oficiales que, en sus campañas de promoción no tocan el tema de nuestra provincia. Por todo ello en este tipo de folletos les doy un NOTABLE.

De su labor en traer a nuestra provincia, convenciones, reuniones, seminarios, etc, de las grandes empresas nacionales y extranjeras tengo, no simplemente que calar en el alto nivel de las que se están llevando a cabo y que significan un gran esfuerzo turístico-socio económico por establecer un medio de ingresos para Segovia y su provincia, sino que me consta que somos varios los que ya sabemos de lo que ello representa en materia de ingresos para nuestra empresa. En esta asignatura MATRICULA.

Por último, les contestaré, en relación con las obras que se llevan a cabo en esa ciudad tan querida en los Angeles de San Rafael. Todo lo que allí se hace, amigos míos, todo redundará y redundará, aún más, en beneficio de la provincia de Segovia y; por eso, si ahora están trabajando en Casas Adosadas, en Torres Vips, en Hotel y Motel y en general en toda clase de edificaciones los beneficiarios seremos todos los que vivimos en la región. Por lo tanto otro NOTABLE. Nos acompaña hasta la puerta, nos despedimos de nuestro examinador, y no entrevistado, y pensamos en que algo bueno se está haciendo en LOS ANGELES DE SAN RAFAEL.

## ... EN MARCHA

Amigos de Segovia, amigos de todos los pueblos de nuestra área. «El Grumete» está esperando las sugerencias que nos puedan enviar para la mejor realización de nuestra labor.

Ojalá, amigos de la ciudad de Los Angeles de San Rafael, nos escriban y nos digan en lo que estamos unidos y también en lo que puede ser motivo de distanciarnos. Nosotros estamos ante la opinión de toda Segovia, una vez por semana, y deseamos que, también, una vez por semana recibamos sus noticias sobre nuestro comportamiento. Quizás no llevamos la línea que ustedes desean. Quizás no tocamos los puntos que son más importantes. Estamos seguros de que tanto desde su punto de vista como el nuestro lo que deseamos es un mejor futuro para nuestra provincia y para toda España... Por eso nos preguntamos ¿porqué no nos comunican sus ideas? «El Grumete» es una ventana abierta a todo lo que signifique engradecimiento de Segovia y, los que lo hacemos esperamos sus sugerencias.

¿Sería mejor si estableciésemos un premio? ¿qué tipo de premio creen que sería el mejor? Nosotros podríamos dar algunos y, desde aquí sugerimos: lecciones de cable ski... una enseñanza de equitación... un fin de semana en el Club Náutico... Una cena en nuestra parrilla con motivo de ir a jugar bingo... un pase para disfrutar un domingo de nuestra piscina climatizada. De todo ello tenemos en Los Angeles de San Rafael y tenemos la seguridad de que don Jesús Gil Gil no nos va a desautorizar en lo que proponemos como premios... ahora bien, para eso hace falta conocer cuáles son las opiniones de nuestros lectores...

## Cuaderno de Bitacora

Los rumbos de nuestros navíos se dirigen hoy a los pueblos de nuestra lengua. Cuando salgan estas líneas en «El Grumete» navegarán

en veloces «artefactos» los hermanos Timothée, hacia la querida isla de Puerto Rico y, José Losada del departamento de Relaciones Públicas hacia Venezuela que él conoce tan bien.

Unos y otros van unidos en un mismo afán de dar a conocer en aquellos pueblos hermanos las realidades de nuestra Ciudad de Los Angeles de San Rafael. Unos y otros marchan con el noble afán de presentar a los nativos de aquellos pueblos y a los españoles que allí viven de lo que hoy significa nuestro incomparable complejo turístico deportivo-hoteler.

Pero ellos no solamente llevan el orgullo de representarnos a nosotros: Los Angeles de San Rafael, ellos van compenetrados en lo que significa nuestra provincia y, SEGOVIA en particular, en la vida de esta ESPAÑA tan querida por la que se realizan estos esfuerzos. Ojalá que, al despedir, desde aquí, a los Hermanos Timothée y a Losada podamos volverlos a recibir como cordiales embajadores de nuestra tarea. LA TAREA de un mejor servicio a SEGOVIA y por lo tanto a ESPAÑA.

## Adolfo Suárez se reunió con los parlamentarios vascos de UCD Hoy lo hará con los catalanes

Madrid, 21.—A las ocho y cuarto de la tarde de ayer concluyó la reunión del presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, con parlamentarios vascos de UCD en el Palacio de la Moncloa, según ha sabido «Efe».

La reunión se inserta en el marco de la dinámica del Gobierno y la UCD de cara a la próxima presentación de «motivos de desacuerdo» al proyecto de estatuto de autonomía para el País Vasco.—Efe.

\*\*\*

Madrid, 21.—El presidente del Gobierno y de la UCD, Adolfo Suárez, recibirá, hoy, a última hora de la tarde, a los parlamentarios catalanes de UCD con objeto de estudiar conjuntamente los «motivos de desacuerdo» al proyecto de estatuto para Cataluña.—Efe.

CARLOS GILA MIEMBRO DEL CONSEJO DE DIRECCION DE UCD

Madrid, 21.—El grupo parlamentario de UCD eligió ayer por la mañana a Joaquín Satrustegui, Juan Manuel Reol Tejada y a doña Inés Vilariño, como miembros, en representación de dicho grupo, del Consejo Político de UCD. Igualmente, el grupo eligió el Consejo de Dirección, que es el órgano asesor del presidente del grupo; entre los quince miembros elegidos figura el diputado segoviano por UCD, Carlos Gila.

## Marruecos busca una guerra total en el Sahara, según el representante del Frente Polisario en Madrid

El representante del Frente Polisario en Madrid, Ahmad Bujari, convocó una rueda de prensa para hacer un llamamiento urgente al Gobierno mauritano a fin de que abandone la guerra y comience las negociaciones para restituir los territorios ocupados al Sahara a raíz de los acuerdos de Madrid.

Dijo también que Marruecos está preparando, por la vía de la diplomacia, una guerra total en la zona, y que pese a que su ejército prácticamente no existe y se encuentra en lamentables condiciones, cuenta con ayuda exterior; acusó concretamente a Francia de estar tras Marruecos y de facilitar los medios para esa guerra total que se busca en dicha zona, y en la que se verían implicadas España, Francia, Marruecos, Mauritania, el Frente Polisario y, en fin, todos los países de aquel área. Acusó a Marruecos de estar tratando de implicar en el asunto al Consejo de Seguridad, a sabien-

das de que éste es incompetente en materia de descolonización.

El Polisario pide a España que asuma el papel que le corresponde como potencia administradora, papel

cuyos derechos han sido pisoteados e ignorados a raíz del acuerdo de Madrid. Dijo que el papel español es «de suma importancia» y que este país no debe renunciar a sus derechos.

## El monasterio de San Pedro de Arlanza amenazado por la presa de Retuerta

Madrid, 21.—El monasterio de San Pedro de Arlanza, en la provincia de Burgos considerado como «cuna de Castilla» y que fue importante foco cultural durante la Edad Media, se halla en grave peligro de desaparecer bajo las aguas de la presa de Retuerta

Fuentes de la Dirección General del Patrimonio informaron a Efe que el Ministerio de Cultura está preocupado por el futuro y la conservación del monumento, y que, si el proyecto de la presa de Retuerta, que data

## Hoy comienza un verano seco y caluroso

Madrid, 21.—Hoy comienza un verano muy seco y caluroso en la mayor parte de España, según previsiones realizadas, a instancias de Efe, por expertos del Instituto Nacional de Meteorología.

En el verano que ahora va a comenzar todo parece apuntar hacia un tiempo al menos tan caluroso como el del año pasado. Si bien la ciencia meteorológica es incapaz todavía de elaborar previsiones a tan largo plazo, varios indicios de tipo estadístico permiten sostener esta hipótesis.

En el verano de 1978, en los meses de julio, agosto y septiembre se alcanzaron temperaturas muy altas en casi toda España, especialmente en Andalucía, donde a mediados de julio fueron muy frecuentes las máximas superiores a los 40 grados.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

Cinco personas han sido detenidas por inspectores del Cuerpo General de Policía durante la pasada noche, presuntamente relacionadas con la agresión sufrida por un funcionario del citado Cuerpo al término del funeral por Gladis del Estal, el pasado día 5.

La Sala Segunda del Supremo ha estimado el recurso interpuesto por el argentino Jorge Cersarsky Goldenshtein y le ha absuelto del delito de terrorismo, a la vez que confirma la pena que le fuera impuesta por tenencia ilícita de armas. Cersarsky estaba procesado en relación con la muerte del joven estudiante Arturo Ruiz García, de 19 años, sucedida el 23 de enero de 1977.

La empresa nacional de electricidad, Endesa, restringirá sus compras de carbón, a partir del próximo mes, a causa de la actual crisis del sector minero del carbón.

Ramón Aguiló, el joven alcalde socialista de Palma de Mallorca, recibirá todos los viernes, de diez a doce del mediodía, a cualquier ciudadano que desee exponerle algún problema relacionado con la ciudad.

Representantes de partidos políticos y ayuntamientos de la isla de Gran Canaria han acordado celebrar mañana, día 22, plenos municipales extraordinarios para pedir la autonomía de Canarias.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

**RACES** para su departamento de PUBLICIDAD EXTERIOR necesita oficial mecánico soldador. Servicio militar cumplido y carnet de conducir. Absoluta reserva para colocados. Concertar entrevista en el teléfono 4129 00 de 9 a 2. (Ref. 10.919).

## Reparaciones de chapa y pintura

auténticos especialistas

**RITUERTO Y LOBO**

Servicio y Entrenimiento de Automóviles de Turismo  
Carretera Soria-Plasencia, kilómetro 189 (frente Magullo) - Teléfono 413286



## CULTURA

## Reglamento de la Semana de Cine de Valladolid

La XXIV Semana Internacional de Cine de Valladolid ha dado a conocer su reglamento en el que define como objetivo fundamental "La difusión y promoción de películas de categoría artística, que contribuyen al conocimiento de la problemática humana y al diálogo entre los hombres". Un ciclo de cine húngaro, otro dedicado a los realizadores soviéticos hermanos Konchalovsky, así como una revisión en profundidad de los problemas, las esperanzas y la trayectoria del cine español independiente, configuran parte de la programación de la Semana Internacional de Cine de Valladolid en su XXIV edición, que se celebrará del 13 al 21 del próximo mes de octubre.

## PRIMERAS JORNADAS SOBRE CERAMICA POPULAR ESPAÑOLA

Organizadas por la Dirección General de Cultura y coincidiendo con las ferias y fiestas de San Pedro, a partir del próximo día 25 hasta el 1 de julio se celebrarán en Zamora las primeras jornadas de animación cultural, teórica y práctica de la Cerámica Popular Española. A lo largo de estas jornadas, se exhibirán proyecciones de películas y se efectuarán prácticas con tornos eléctricos. Posteriormente, en julio y agosto, y en dos turnos de 25 días de duración, tendrá lugar el segundo curso de verano de Cerámica Popular.

## "MANUEL AZAÑA: UN INTELLECTUAL ALCALAINO", CONFERENCIA DE JUAN MARICHAL EN ALCALA DE HENARES

Juan Marichal, doctor en Filosofía y Letras y profesor de Literatura en la Universidad de Harvard (USA), pronunció en la Casa de la Cultura de Alcalá de Henares, una conferencia sobre el tema "Don Manuel Azaña, un intelectual alcalaino", invitado por el club cultural "Altura" de Alcalá. Juan Marichal fue el escritor de la primera biografía sobre Manuel Azaña. Su último libro, "Vocación de Manuel Azaña", estuvo, según sus palabras, secuestrado desde 1968 a 1971, año en que se publicó.

## RAUL CHAVARRI, GANADOR DEL PRIMER PREMIO "LUI" DE RELATOS EROTICOS, DOTADO CON UN MILLON DE PESETAS

El ensayista de arte Raul Chavarri Porpeta ha resultado ganador del Primer Premio de Relatos Eróticos concedido por la revista "Lui" dotado con un millón de pesetas, por su narración titulada "Solos los tres", que presentó al concurso bajo el lema "El amor es carga pesada, mejor llevarla entre tres".

## EFEMERIDES NACIONALES

- 1528 Hija de Carlos I de España, nace en Madrid la princesa María, luego emperatriz de Austria, al casarse con Maximiliano II.
- 1590 Miguel de Cervantes solicita del rey un empleo en Cartagena de Indias o Bogeta, que no le fue concedido.
- 1808 Durante la Guerra de la Independencia, la junta soberana de Asturias firma la paz con Inglaterra, en vista de la actitud de ésta para luchar al lado de España contra Napoleón.
- 1821 Batalla de Carabobo, Victoria de Simón Bolívar y José Antonio Páez sobre las fuerzas españolas.
- 1875 Comienza a publicarse en Madrid la "Revista de los tribunales".
- 1885 Se declara el cólera en Madrid.
- 1898 Fallece el poeta dramático Manuel Tamayo y Baus.
- 1925 Recepción en la Academia Española, Eduardo Gómez de Baquero.
- 1930 Fallece Mauricio Vilumara, maestro de los pintores escenógrafos españoles.
- 1977 La Segunda República Española en el exilio se autodisuelve.

## LABORAL

## LAUDO PARA «RIO TINTO PATIÑO» Y HOMOLOGACION DE SEIS CONVENIOS

Madrid, 21.—Seis convenios colectivos han sido homologados y un laudo dictado para la empresa "Ríotinto Patiño. S. A.", según resoluciones de la Dirección General de Trabajo que hoy publica el "B. O. del Estado".

Los convenios homologados son los siguientes:

—Sector de Harinas Panificables y Sémolas (nacional).

—Empresas de Seguros y Capitalización (interprovincial).

—"Compañía Sevillana de Electricidad, S.A."

—"Empresa Nacional Carbonífera del Sur, S. A.", (Encasur), (interprovincial).

—"La Central Quesera, S.A." (interprovincial).

—"Renault Financiaciones, S. Anónima".

Por otra parte, el laudo de obligado cumplimiento dictado para la empresa "Ríotinto Patiño, S. A.", afecta a los centros de trabajo de Minas de Ríotinto y de Madrid, así como al personal que con anterioridad se regía por los correspondientes convenios colectivos.—Efe.

## TRABAJADORES DE "PORCELANAS DEL NORTE" SE NIEGAN A PAGAR AL ABOGADO

Pamplona, 21.— Los trabajadores de la "Porcelanas del Norte" se han negado a pagar la factura presentada por el abogado laborista señor Compans, que asiente a 2.600.000 pesetas por considerarla abusiva.

Al parecer, los obreros tuvieron que realizar un esfuerzo para aportar cada uno medio millón de pesetas como única solución de defensa de sus puestos de trabajo y ante la inminente quiebra de la empresa. Los empleados encargaron a dos laboristas la tramitación de la citada aportación de capital.

Tras las operaciones, los trabajadores recibieron con sorpresa las facturas ya que, mientras el importe de una era de cien mil pesetas, la del señor Compans era de 3.500.000 pesetas, de la que descontó 900.000 pesetas teniendo presente la situación crítica de la empresa.

El señor Compans es abogado por cuenta de la CSUT.—Efe.

## JORNADA DE LUCHA CONTRA EL DESEMPLEO EN ANDALUCIA

Sevilla, 21.— Con una serie de asambleas, mítines en las fábricas y paros parciales se ha iniciado en la región Andaluza la jornada de lucha anunciada por la centrales sindicales Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores.

Según dichas centrales, tales acciones culminarán por la noche con manifestaciones autorizadas en las capitales de Andalucía (excepto Almería).—Efe.

## ASAMBLEA EN IBELSA PARA DEBATIR EXPEDIENTE DE REGULACION PRESENTADO POR LA EMPRESA

Alcalá de Henares (Madrid), 21.— Una asamblea entre el comité de empresa y los trabajadores de la factoría Ibelsa se celebró ayer, martes, en Alcalá de Henares, para debatir el expediente de regulación presentado por la empresa.

En la asamblea se discutió el expediente de regulación de 51 días, de baja voluntaria de 130 personas con indemnización de 600.000 pesetas y la negociación del seguro de desempleo de 16 meses.—Efe.

## PROBLEMAS EN POMPAS FUNEBRES

Málaga, 21.— Aunque ayer hubo absoluta normalidad en el sector de pompas fúne-

bres de Málaga sin cumplirse la amenaza de huelga anunciada por el sindicato de Sanidad de la CNT, no puede hablarse todavía de normalidad en el sector.

En la redacción del convenio que se presentó ayer a los empresarios, se han insertado tres puntos sociales y en caso de no ser aceptados se produciría una nueva convocatoria de huelga.—Efe.

## LOS PILOTOS IRAN A LA HUELGA EL DIA 30

Madrid, 21.— Los pilotos de "Iberia" irán a la huelga a partir del próximo día 30, en demanda de equiparación con sus colegas europeos.

La solicitud de huelga ha sido presentada ayer en la Dirección General de Trabajo, según informó a Efe un portavoz del Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (SEPLA).—Efe.

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Se celebró el tercer mercado de ganados correspondiente al mes de junio. En el recinto mercantil buena asistencia de ganaderos tratantes y licitantes; el servicio municipal aforó una entrada de 6.878 cabezas lanares.

El mercado en sí transcurrió con buen ambiente, ya que se llevaron a cabo muchas operaciones.

En las cotizaciones se pudieron apreciar pocas variaciones con relación a las del pasado mercado y así tenemos que las ovejas para carne, de grandes rendimientos cárnicos, se pesaron entre las 58 y 62 pesetas kilo vivo; otras también de buena clase pero algo más inferiores, desde las 50 pesetas; aún más inferiores dentro de las buenas calidades, se pesaron desde las 43 pesetas; con rendimientos medios, desde las 35, y las de bajos rendimientos, desde 30 ptas.; otras ya de desecho para circos y safaris, desde las 18 ptas. kilo vivo.

En corderos, los pascuales grandes entre 100 y 120 pesetas kilo vivo; los pascuales ligeros, entre 140 y 160; recentales, desde 175; los lechazos corrientes, a partir de las 225, y los buenos o especiales del terreno, entre 280 y 300, pero siendo el precio dominante el de 280. En cuanto a ganado destinado para vida se hicieron operaciones con ovejas emparejadas cuyos precios oscilaron entre las 8.000 y 9.000 pesetas, según razas, partos y crías.

En ganado vacuno, 10 ejemplares menores a la venta y vimos operaciones en choto para cebo, que se cotizaron a 26.500 pesetas.

En ganado porcino se continúa sin operaciones en el mercado.—Luvete.

## Residencia Marista "Santa María"

CURSO 1979-80

Habitaciones con servicio completo. Salones de juego y televisión. Se admiten residentes, de los Centros Docentes de Segovia.

Condiciones: Teléfono 42 57 61.



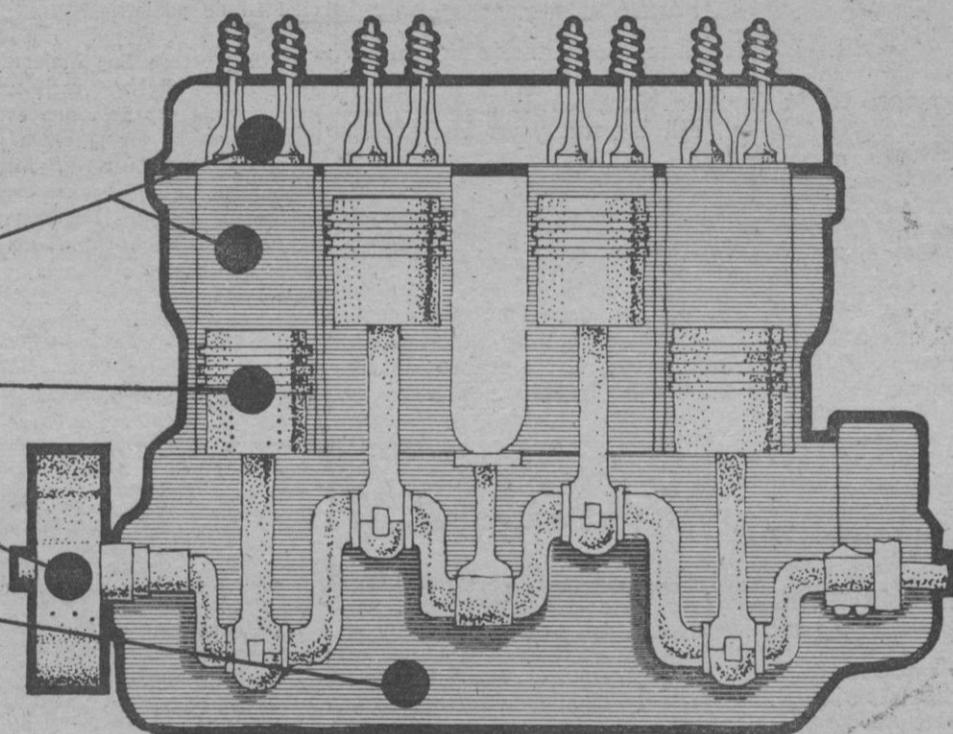
# Este es el campo de acción de

# REPSOL

## Para que su motor rinda a fondo

Estas son  
las cuatro funciones básicas  
de un buen lubricante...  
lo demás son adjetivos

- Protección de cilindros y válvulas
- Limpieza efectiva de segmentos
- Facilidad de arranque
- Protección a altas temperaturas



Una avería puede acabar con sus planes de trabajo, vacaciones o simplemente de paseo...



Para su propia tranquilidad y pensando en Vd.

# REPSOL entra en "acción"

NICARAGUA

Somoza morirá antes que entregar el poder

EE. UU. protesta por el asesinato de un periodista

Bogotá, 21.—El presidente nicaragüense, Anastasio Somoza, advirtió anoche al mundo que «morirá» antes que entregar el poder a la guerrilla sandinista.

Somoza, aludiendo a lo que pasó en Chile en el Gobierno de Salvador Allende, dijo que preferirá morir en palacio como un héroe antes que rendirse al enemigo que lucha con todos los medios para hacerse con el poder en Nicaragua.

Somoza se refirió a la muerte violenta de un periodista norteamericano ayer tarde en Managua, explicando que este incidente no resquebrajaría las relaciones entre Nicaragua y Estados Unidos. «Fue un hecho aislado que deparó la guerra».—Efe.

EE. UU. PROTESTA A NICARAGUA

Washington, 21.—El Gobierno norteamericano envió ayer tarde una protesta formal al de Nicaragua por la muerte a manos de la Guardia Nacional de Somoza del periodista de la «ABC» TV, Bill Stewart y su intérprete, Juan Espinoza.

Las imágenes de televisión enviadas a los Estados Unidos por compañeros del periodista muerto reflejaron claramente las acusaciones de «asesinato» y «ejecución» hechas anteriormente por portavoces de la cadena norteamericana.

Stewart, de 37 años, aparece en esas imágenes tendido en el suelo en uno de los controles de la Guardia Nacional en el este de Managua y un miembro de la citada guardia le dispara un tiro en la nuca.—Efe.

Italia

Andreotti dimitirá antes del sábado

Roma, 21.—El primer ministro italiano en funciones, encargado de dirigir las recientes elecciones, Giulio Andreotti, presentará su dimisión y la de su Gobierno al presidente de la República, Alessandro Pertini, mañana viernes por la tarde o el sábado por la mañana.

Los comentaristas políticos coincidieron en señalar que a partir de esa fecha Pertini comenzará las consultas con los secretarios de los partidos políticos nacionales.

Se cree que Pertini no encomendará el encargo de nuevo Gobierno hasta finales de este mes.

La dimisión de Andreotti estaba prevista porque su Gabinete no recibió el voto de confianza en el Parlamento de la VII Legislatura.—Efe.

SUIZA

LOS REYES RECIBIERON A LA COLONIA ESPAÑOLA

Encabezada por la viuda de Salvador de Madariaga

Berna (Suiza), 21.—Mientras el Rey don Juan Carlos, asistió ayer por la mañana, como ya informamos, a la realización de unos ejercicios militares; la Reina doña Sofía se presentó en el hospital de Láile en Berna, donde fue recibida entusiastamente por los 250 trabajadores españoles en este centro de un total de 3,200 en plantilla. Recorrió las instalaciones del hospital acompañada de la mujer del presidente Hurlimann. El citado hospital es de los más modernos en la especialidad de pediatría.

Por la tarde Sus Majestades en el hotel Belyue recibieron a la colonia española que estaba encabezada por la viuda de Salvador de Madariaga, Mimi Madariaga, que se emocionó mucho al ver a los Reyes; vive en un hotel de Locarno donde su esposo pasó los últimos años de su vida.

La dirección del hotel puso, para el desplazamiento hasta Berna, lugar donde se encuen-

tran Sus Majestades, un Rolls a disposición de Mimi. Cuando en aquel hotel vivía con su marido les llamaban «Romeo y Julieta».

El Rey tuvo oportunidad de conocer los problemas de los emigrantes españoles en este país, unos cien mil. El Rey les prometió trasladar todas sus peticiones al Gobierno.

Los Reyes fueron abordados por dos representantes del PCE quienes les dijeron:

«Hemos luchado contra Franco y ahora estamos dispuestos a luchar por la democracia».

Por la noche, en la residencia de la Embajada española, los Reyes ofrecieron una cena de gala en honor del Consejo Federal y del presidente Hurlimann. Este fue el último acto de la visita oficial.

El acto más importante lo celebrará hoy el Rey, en el mensaje que pronunciará en la sede de la OIT, invitado por este organismo.—Efe.

JORNADA DE DON JUAN, EN MEJICO

Oaxaca (Méjico), 21.—Don Juan de Borbón, conde de Barcelona, realizó ayer un programa de actividades en Oaxaca, ciudad del sureste de Méjico.

Casi inmediatamente el conde de Barcelona recibió, de manos del alcalde de esta ciudad el pergamino «Célula Real» de la fundación de la villa de Antequera, promulgada por el Rey Carlos I de España.

Don Juan fue acompañado por su hija la infanta Margarita y su esposo el doctor Zurita, conde de Alburquerque.—Efe.

PANORAMICA mundial

LUXEMBURGO: El ex primer ministro luxemburgués y líder del Partido Cristiano Social (democráticos), Pierre Werner, fue encargado por el Gran Duque Juan de formar Gobierno.

EL SALVADOR: El poder ejecutivo de El Salvador pedirá a la Asamblea Legislativa una prórroga de estado de sitio de treinta días, en vista de que persisten las condiciones que obligaron a su instauración el 23 de mayo pasado, anunció ayer miércoles el secretario de información de la Presidencia de la República, coronel Rafael Flores Lima.

HONG KONG: Sesenta fugitivos vietnamitas lanzaron anoche un S.O.S. desde una plataforma petrolífera, adonde lograron llegar después de que su embarcación naufragara, informan las autoridades marítimas de Hong Kong.

GUATEMALA: Los bancos centrales de Guatemala y El Salvador se oponen a que el Consejo Monetario Centroamericano otorgue un financiamiento inmediato de 40 millones de dólares al Gobierno de Nicaragua, para apuntalar su desequilibrada moneda, tras cendió el martes en el Banco de Guatemala.

CAJA RURAL PROVINCIAL COOPERATIVA DE CREDITO

SEGOVIA

CONVOCATORIA

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo Rector, se convoca a los señores socios y Entidades de esta Caja, a la Junta General Extraordinaria que tendrá lugar en Segovia, en el edificio de la AISS, antigua Organización Sindical, Avda. de Fernández Ladreda, 31, el día 30 del presente mes, a las once horas, en primera convocatoria y a las doce horas en segunda, para tratar de los puntos que figuran incluidos en el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la sesión anterior.
- 2.º Renovación de cargos en el Consejo Rector.
- 3.º Renovación de cargos de Interventores de Cuentas.
- 4.º Ruegos y Preguntas.

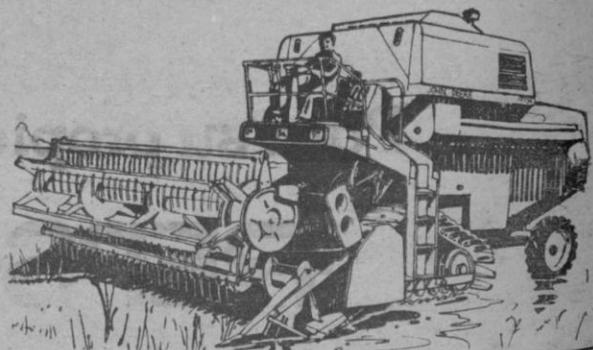
Segovia, 16 de junio de 1979

CAJA RURAL PROVINCIAL, El Secretario.



Primera marca mundial en cosechadoras y empacadoras

COMASE POLIGONO INDUSTRIAL  
Teléfonos 421312 y 424550



# Agu, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## Cerca de 200.000 ptas. recaudó, por sanciones, la Federación Castellana en las tres últimas jornadas

La actividad ciclista en nuestra ciudad da comienzo mañana

FUTBOL

ERRE QUE ERRE

Creo que recordarán nuestros lectores la opinión que sobre el tema de las sanciones económicas a los clubs modestos hemos expuesto en esta sección desde hace mucho tiempo. Y curiosamente, y a través de una ponencia que presentó el pasado día 15 en la asamblea del fútbol castellano el C D Carabanchel, parece que son muchos los que van por el mismo camino. No así los directivos de la Federación, que siguen diciendo que el dinero de las multas va a parar como ayuda a los equipos juveniles e infantiles. Y sin ánimo de querer decir lo contrario, si nos gustaria saber, de forma concreta, a qué clubs y en qué cuantía se ha repartido el dinero.

Y es que viene a resultar que durante toda la temporada el Comité de Competición, a través de sus reuniones semanales, ha venido imponiendo, por término medio, no menos de 60 000 pesetas, lo que viene a suponer, en las 34 jornadas disputadas, una recaudación que puede sobrepasar los dos millones, y que provienen, en su mayor parte, del bolsillo de los directivos, entrenadores y jugadores. Y si va a resultar que a más de luchar, y mucho, a fin de poder participar con un modesto equipo, que además no logra ingresos por taquilla y ha de sostener, si es que es cierto, el fútbol infantil y juvenil, cuestión que entendemos competencia de los propios presupuestos de la Federación, lógico es pensar que cada vez sean menos los que deseen participar.

Y por si de muestra vale un botón, y a pesar de que durante algunas fechas ya reflejamos otros pormenores sobre el asunto, señalamos que en las tres últimas jornadas la recaudación por sanciones ascendió a 191 725 pesetas. Que ya es dinero, viniendo de donde viene.

QUE QUIEREN LOS TROFEOS

Dialogando con algunos de los intervinientes en el campeonato de fútbol «Deporte para Todos», que organizará la Delegación Provincial del C.S.D., comentaban que pese a haber concluido el mencionado torneo allá por el mes de marzo, aún no se les ha hecho entrega de los trofeos en litigio, cuestión con la que dicen no estar conformes. Y a mí me da la impresión de que el tema está muy ligado a la falta de disponibilidad económica de la Delegación del Consejo, que lleva varios meses sin recibir una perra.

Por cierto, que ya del tema hemos hablado, me rumorean que pudiera ser que no volviera a organizarse el citado torneo. El motivo no es otro que los altercados que han existido en algunos de los encuentros disputados y que distan mucho del fin que se propusieran sus organizadores.

DE «LA CASA»

La G. Segoviana tiene caras «nuevas» en el equipo técnico. Como entrenador, aunque aún no haya firmado nada, J. Bellota; preparador físico, J. José Martín, que a su vez es vocal de jugadores en la directiva azulgrana y director de la Escuela de Fútbol de la Delegación Provincial de este deporte. Y por lo que se refiere al equipo juvenil el tandem estará formado por J. Manuel Arribas, como entrenador, que es a su vez vicepresidente de la Delegación P. de Fútbol y Julián de la Fuente, como preparador físico y que estuviera el pasado año entrenando al Imperio Oiga, y usted ¿qué opina? Porque no siempre me voy a «mbjar» yo.

CICLISMO

XVI GRAN PREMIO FERIAS

Tomarán parte — como ya se informó — corredores aficionados de 1ª y 2ª, los cuales darán 10 vueltas al Circuito de la Piedad totalizando 110 Kms. La salida, de la plaza de Franco, se dará a las 5 de la tarde y la oficial, en la entrada del circuito, a las 5,30.

Con esta prueba, de carácter nacional, dará comienzo el calendario que la Sociedad C Segoviana ha organizado para las Fiestas y Fiestas de 1979. El Gran Premio está patrocinado, en esta ocasión por I.T.T.

Y como final, recordar a los aficionados que está totalmente prohibido que nadie ajeno a la organización pueda acompañar durante la carrera a los ciclistas. La Guardia Civil de Tráfico vigilará la prueba y habrá sanciones para aquellos que incumplan las normas.

Al mismo tiempo queremos señalar, con el fin de evitar posibles accidentes, que los aficionados sigan las instrucciones de los organizadores en la línea de meta y respeten, sin sobrepasarlos, los límites señalados para su presencia. Todo ello favorecerá y dará realce al espectáculo, que es de lo que se trata.

ATLETISMO

ASCENDIENDO

El pasado domingo se celebraron en las pistas de atletismo, las pruebas programadas del campeonato provincial. Entre lo más destacado de las mismas podemos señalar éstas:

HOMBRES

100 m I. J. J. Alvarez, 11,4, 400 m I. M. Torrego, 53,0, 800 m I. J. J. Alvarez, 2,2,0, 1 500 m I. F. Guerra, 3 56, 110 m v. J. Gila, 49 47, (Record Provincial junior)

DAMAS

100 m C. López, 14 01 Disco, C. Bravo, 26,50, Altura, C. Bravo 1 41 (Record provincial) y 400 m v. G. Gómez, 1 11 0

Ya que de atletismo y marcas hablamos, señalemos también que en el ranking nacional que publica la Federación Española de este deporte 18 atletas femeninas segovianas se encuentran entre las 250 mejores de España. Por lo que con los medios, escasos que contamos y las no muy numerosas atletas que participan, está pero que muy bien.

Y como no tengo más espacio de hoy para mañana el tema de la subvención que el Ayuntamiento no ha dado al atletismo. Que tiene «miga»

J. M.ª

TENIS DE MESA

## Selección segoviana contra Embajada de China

El próximo domingo, día 24, en el pabellón «Emperador Teodosio», a las 12,30 de la mañana, los aficionados al tenis de mesa tendrán ocasión de presenciar unos encuentros en los que organizados por la Delegación Segoviana, la selección local se enfrentará al equipo de la Embajada China, equipo éste compuesto en su mayoría por jugadores extraordinarios, ya que este deporte tiene una gran raigambre en aquel país.

Este encuentro es organizado con motivo de las fiestas y fiestas de San Juan

y San Pedro, y es de esperar se dé cita en el mencionado pabellón deportivo la gran masa de aficionados con que cuenta este deporte, pues es digno de elogio el esfuerzo realizado por la Delegación Segoviana de Tenis de Mesa al organizar en este su segundo año de existencia en nuestra provincia, primero el 34 Campeonato de España Absoluto, en el que participaron 48 equipos masculinos y 16 femeninos con un total de 350 participantes y que fue todo un éxito de organización, y ahora, como colofón de la temporada 78-

ATLETISMO

## PAEZ, SEGUNDO EN HELSINKI

Helsinki (Finlandia), 21. Antonio Páez, con un tiempo de 1-47-96, ha ocupado la segunda posición en la prueba de 800 metros, en el curso del Meeting Internacional de Atletismo, disputado anoche, en la capital finlandesa.

El vencedor de la prueba, con un crono de 1-47-56, fue Juergen Straub, alemán oriental.—Efe.

## CHINA, dispuesta a enviar una veintena de atletas a los Juegos Olímpicos

París, 20.—En la posibilidad de que se diera satisfacción a las condiciones que impone para su regreso al mundo olímpico, China Popular enviaría una veintena de atletas a los Juegos Olímpicos de Moscú, ha declarado Xia Xiang, responsable de la delegación china que se encuentra en Francia.

China reconoce que se encuentra en inferioridad con respecto al atletismo europeo. «Aún tenemos que recorrer un largo camino», indicó Xia Xiang, mientras que el entrenador Thian Zhaozhong, que también forma parte de la delegación, estimaba, como ejemplo, que el atletismo francés era actualmente superior al atletismo chino.

Con sus dos millones de practicantes, el atletismo chino tiene como puntos fuertes la jabalina masculina, el triple salto y el salto de altura femenino. Por el contrario, acusa un retraso considerable en semifondo y en lanzadoras femeninas. Efe.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. Modesto Herrera Martín

Pediatría - Puericultura  
Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º  
C. Telf. 427822, Segovia.

79, este partido de exhibición selección segoviana-Embajada China, por la que se espera que el pabellón «E. Teodosio» registre un gran lleno.

T. M.

## AUTOMOVILISMO

### Horario de cierre de los tramos de carretera con motivo del Rallye «Ciudad de Segovia»

A fin de tener informados a los aficionados y a aquellas personas que hayan de utilizar las vías por las que ha de celebrarse el Rallye «Ciudad de Segovia», ofrecemos el horario de cierre de los tramos a utilizar y el paso de los coches.

Como es sabido la prueba tendrá lugar el próximo día 23, sábado, y el tramo La Higuera - Cabañas, primera prueba, se cerrará a las 8,45, permaneciendo en esta situación hasta las 12 horas. La primera pasada de los coches se iniciará a las 9,12 y el último a las 10,30. La segunda pasada será de 11,05 a 11,45.

#### Tramo Carbonero el Mayor Navas de Oro

Estará cerrado desde las 9,15 a las 12,30 horas. Las pruebas tendrán su inicio a las 9,47, la primera pasada, concluyendo a las 10,40, y la segunda de 11,43 a 12,15.

#### Carretera de Las Navillas

Cerrada de 15,30 a 18,20. Las pruebas comenzarán a las 16,07, para terminar en su primera "manga" a las 16,50. La segunda estará marcada entre la partida de las 17,47 a la llegada de las 18,20.

#### El domingo, carrera de moto-cross por los Altos de la Piedad

Dentro de la programación deportiva efectuada para las ferias, figura la que ya está considerada como tradicional carrera de moto-cross, que organiza el Moto Club Eresma Segovia.

Dicha prueba, para la que hasta el momento se cuenta con casi un centenar de escritos entre los que figuran destacados pilotos españoles, será puntuable para el campeonato de las Dos Castillas y León, en las categorías de senior y junior con cilindrada de 250 cc.

Se celebrará por el conocido itinerario de los Altos de la Piedad, a partir de las 9 de la mañana.

#### Carretera forestal San Rafael - El Espinar

Cerrada de 16,15 a 19 horas. A las 16,48 partirá el primer coche concluyendo a las 18,22.

Los organizadores, y la Guardia Civil de Tráfico, ruegan a cuantos hayan de utilizar las vías reseñadas, lo hagan con la máxima precaución y atendiendo en todo momento las indicaciones de las personas encargadas de velar por el orden en la referida prueba.

Al mismo tiempo se comunica que todos los caminos de acceso a las carreteras enclavadas, estarán cortados durante el tiempo de las pruebas del rally. Con ello se pretende evitar posibles accidentes.

## PESCA

### El domingo, concurso infantil en Las Arenas

Normas que han de regir para la celebración del Concurso Infantil de Pesca que con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, tendrá lugar el próximo domingo, organizado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores

— Podrán tomar parte todos los niños y niñas de Segovia, con edades comprendidas de 6 a 12 años, ambos inclusive. La inscripción será gratuita. No se exigirá licencia de pesca, por autorización del ICONA.

— La competición tendrá lugar en el Río Eresma tramo denominado «Playa de las Arenas».

— Las inscripciones se efectuarán en la Gestoría Sancho C/Colón n.º 5 de 16 a 18 horas hasta el día 22 de Junio no admitiéndose ninguna inscripción posterior a dicha fecha.

— Al hacer la inscripción se presentará la Licencia de Pesca o algún documento acreditativo de la edad del participante.

— El Concurso dará comienzo a las diez de la mañana y terminará a las doce horas. Tanto el comienzo como el final se anunciará con disparo de cohetes.

— La modalidad de pesca será con una sola caña y un solo anzuelo. Los cebos a emplear serán todos.

— El recuento de las capturas por el jurado calificador del que formarán parte dos niños y dos niñas.

— Se establecerán dos calificaciones: a) para ciprinidos (peces) y b) para salmónidos (truchas).

— Todos los concursantes deberán reunirse media hora antes del comienzo del Concurso en la «Playa de las Arenas» donde se les hará entrega de una bolsa y una plica o tarjeta de control. Una vez estén en el puesto que hayan elegido ambas cosas las darán a su «Controlador» y todo antes del comienzo del concurso.

— No se adjudicarán puestos y podrán colocarse libremente en el tramo de río señalado al efecto.

— Los concursantes, al capturar una pieza la entregarán a su «Controlador» respectivo, quien en su presencia la introducirá en la bolsa que corresponda.

— No se permitirá pescar metidos en el agua ni cruzar el cauce del río por otro lugar que el debidamente señalado para hacerlo.

— El día 23 por la mañana estarán expuestas las listas de los concursantes admitidos, con su número de identificación, en la Gestoría Sancho.

### Victoria del Valencia sobre el Valladolid

En partido de semifinales de Copa del Rey, jugado anoche en el estadio valenciano «Luis Casanova», el Valencia se impuso al Real Valladolid por 2-0. El conjunto local jugó bien y fue muy incisivo, respondiendo los vallisoletanos con fuerza y ánimo y una gran actuación de su portero.

#### BALONCESTO

### La URSS, campeón de Europa

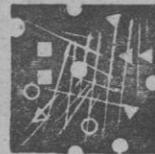
Turin (Italia), 20. — La selección de Unión Soviética se adjudicó esta noche el Campeonato Europeo de Baloncesto al derrotar por 98-76, en el partido final a Israel.

El equipo soviético estableció una neta superioridad, ya reflejada al terminar el primer tiempo, en que derrotaba a Israel por 47-38.

**HIGARSA**  
MOTOR DE IGNICIÓN CARBURA

**INSTALE MOTOR PEGASO DIESEL**

en su  
Renault-12  
Seat-124  
Seat-1430  
Seat-131



# SUCEESOS

EN ESPAÑA

#### DOS SUBDITOS ALEMANES MUERTOS Y OTROS DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Velez Málaga, 21.- Dos súbditos alemanes han resultado muertos y otros dos heridos graves en accidente de automóvil ocurrido en la urbanización «Caleta del Sol», de esta localidad.

En el referido lugar el coche matrícula MA-8914-I, conducido por el súbdito alemán Gusti Raimond, cayó a un barranco de unos 30 metros, resultando gravemente herido el conductor.

Dos de sus acompañantes, Vera Verónica, de 20 años, y Otto Raimond, de 57, perdieron la vida en el accidente.

También viajaba en el vehículo Helmut Rudolf que sufrió heridas graves. Efe.

#### ROBAN UN CAMION CARGADO DE CARNE

Barcelona, 21.- Un camión «Ebro» isotérmico cargado de carne, ha sido sustraído del lugar donde se encontraba aparcado, en una de las calles de la ciudad, según la denuncia presentada por el propietario.

Se trata del camión matrícula de Barcelona 7473-AV y es el segundo caso que se registra en Barcelona en pocos días. Efe.

#### INTENTO SUICIDARSE

Madrid, 21.- El joven Jorge Hernández Arana, de dieciséis años de edad, que fue encontrado herido en el madrileño parque del Oeste, según informamos, parece ser que intentó quitarse la vida, según las primeras apreciaciones policiales.

Se ha sabido que la pistola hallada junto al herido era un arma del calibre 7,65 milímetros, perteneciente al padre del muchacho, el cual carecía de la licencia correspondiente para su uso, han informado a YA fuentes oficiales de la Jefatura Superior de Policía.

Aunque el chico sigue internado en la clínica de la Concepción y persiste su gravedad, se cree que éste tomó la decisión de quitarse la vida debido a problemas de índole personal, ya que llevaba algunos días bajo una fuerte depresión nerviosa, cosa que han confirmado plenamente sus familiares.

#### EN EL EXTRANJERO

##### EL AVION SECUESTRADO, EN NUEVA YORK

Nueva York, 21.- Un avión de la «Aeroline American» secuestrado al mediodía de ayer, llegó a la 01,35 (07,35 hora española peninsular) al aeropuerto Kennedy de esta ciudad.

A bordo del aparato viajaba un nacionalista serbio que, según ha afirmado, quiere viajar a Sudafrica, y afirma tener en su poder explosivos de gran potencia.

Lo acompañan una tripulación de tres personas, y su abogado, identificado como Deyan Brashich, residente en Nueva York.

El avión ha sido conducido a un extremo aislado del aeropuerto y rodeado de la policía y agentes del FBI que han establecido un sistema de comunicación con el aparato para reiniciar una nueva y prolongada ronda de negociaciones con el secuestrador.

Previamente el terrorista serbio liberó a los 137 pasajeros del avión tras cinco horas de negociaciones con las autoridades, en Chicago.

El secuestrador pedía la liberación de dos terroristas serbios encarcelados en Chicago por un atentado contra un diplomático yugoslavo.

★ ★

El nacionalista serbio que ayer secuestró un avión de la «American Airlines» cambió hoy de aparato y partió con destino al aeropuerto de Shannon, en Irlanda.



Escribe: JUANELO TURRIANO

## ESMALTES SOBRE METALES A FUEGO DE MARIANO TEJEDOR DOMINGO



Hasta el 17 de junio ha estado abierta esta exposición, de la cual resaltamos únicamente la técnica empleada, que puede ser de interés y utilidad para el aficionado que visita la muestra. Dice el programa de mano: "La técnica del esmalte sobre metales, realizada desde tiempos antiguos, es bastante complicada y laboriosa, pues para trabajar el esmalte se debe de tener en cuenta varios factores, principalmente los cuatro siguientes: preparación del metal, transparencias del esmalte, tiempo de cocción en el horno, y grados de fusión..."

Después se sigue profusamente explicando cada uno de estos factores, y también el asunto de los falsos esmaltes. Está bien este esfuerzo didáctico, que ilustra bastante, y que en otras exposiciones de técnicas más o menos complejas hemos echado de menos.

Los motivos de las obras no son originales. Abundan las copias de cuadros famosos (V. G.: un fragmento del "Niño del pajarito" de Murillo, y otro del "Cristo" de Dalí), y también copias de estampas y dibujos. Ya hemos dicho otras veces que ese no es el camino para hacer nada de interés. Técnica con inspiración, sí. Técnica con copiado, no. Aunque honradamente se reconozca en el programa.

(Sala de "El Torreón de Lozoya")

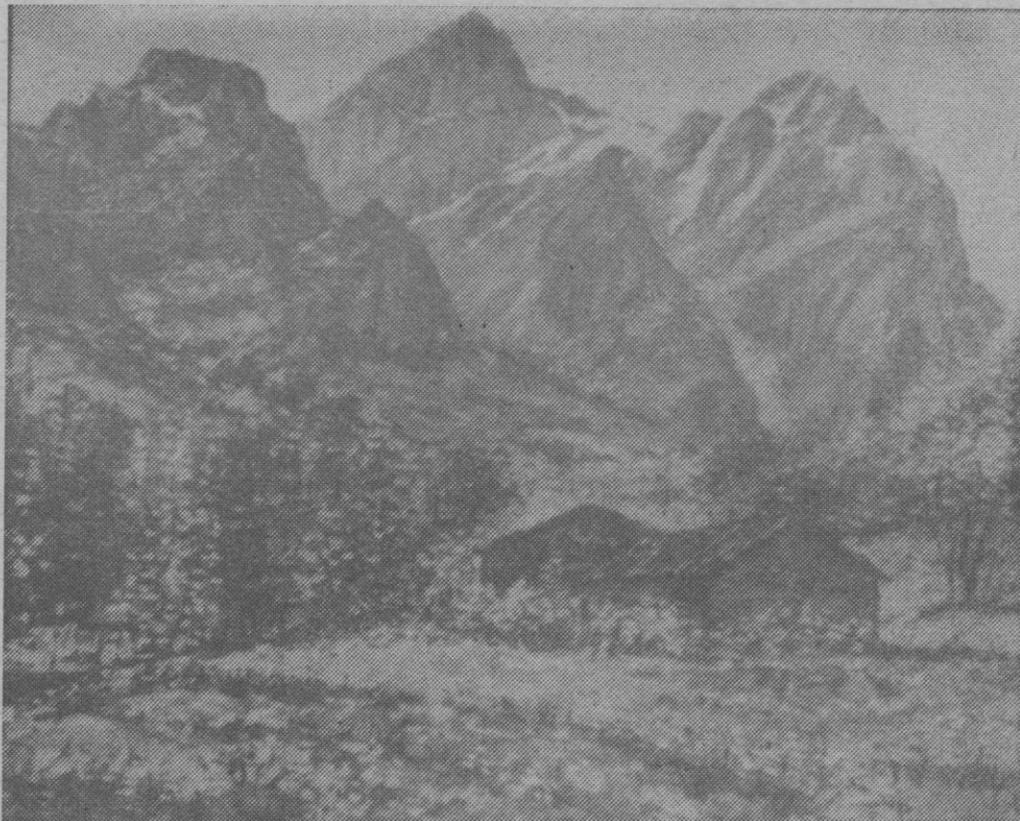
## REPRESENTANTE

Introducido en ramo de papelerías e imprenta, necesita empresa de ámbito nacional para venta de blocks, sobres, bolsas, recambios, etc., a comisión.

INTERESADOS dirigirse por la tardes de 4 a 6:

Teléfono 988/711201

## FRANCISCO PECES Y SU PLASTICA «SUI GENERIS»



Pintor poético y sensible. Yo destacaría esto en Peces. Cardero y Kindelan, en «Nueva Alcarria» y «Pueblo», respectivamente, destacan su dibujo. A mí me parece que su dibujo no es lo más elogiable, pues es imperfecto, y no tiene la carga de candor que necesitaría para ser un «naïf», aunque se le acerque.

El mencionado Cardero

dice en el programa de mano: «...tiene soltura en el color y fuerza en la composición, en la selección cromática, todo conjugado con una técnica singular...»

Por su parte Kindelan afirma que «...usa mucho grueso de materia en rocas y primeros términos, cosa que con el dibujo y la cromática que posee, no le sería necesario para lograr la

perspectiva y profundidad de sus obras, y ganar en naturalidad...»

Su sensibilidad e intimismo aparecen fielmente recogidos sobre todo en el cuadro número 10 («Cuadra Trastera»), con esas benéficas y pacíficas palomas. También resaltaremos la carga de pintura que tiene el paisaje número 31 («Molino»).

En el programa de mano se reproducen unos increíbles versitos de Carmen Peces (¿un familiar?), de los cuales no nos resistimos a publicar un fragmento:

«En la escuela siempre fue en el dibujo el primero, pues siempre obtenía un 10 en sus notas sin esfuerzo»

(Sala de «El Torreón de Lozoya»).

## Dejad que los niños de Tours se acerquen a nosotros

Los niños constituyen la «internacional» más auténtica que se conoce. Pero ésta internacional no se define por la opresión —que algunos ciertamente padecen de sus mayores— ni por ningún motivo político. Los niños no saben de políticas, porque superan a la política con autenticidad. Por eso la internacional infantil es la internacional de lo auténtico, de lo espontáneo, de lo imaginativo!

El también imaginativo Colegio Villalpando se dedica —además de su estupendo esfuerzo formativo en Segovia— a hacer de emisario de la amistad y de la unión entre los niños franceses y españoles, segovianos y turonenses. Primero fue la fresca exposición que hace unas fechas ofrecieron sus alumnos en el «Torreón», de la cual dimos gozosa cuenta. Ahora son los alumnos de los colegios franceses los que nos han regalado la vista con otra exposición en las mismas salas. Los «villalpando-boys» se fueron a la Francia dulce, y allí unidos en fraternal abrazo con sus camaradas galos hicieron más por la paz y por la amistad que los sesudos componentes de las conversaciones «Salt» que llevan más de seis años reunidos, total para conseguir que Carter y Breznev se den un beso, con la cantidad de años que los niños del mundo entero les llevan gritando eso de «¡qué se besen qué se besen!»

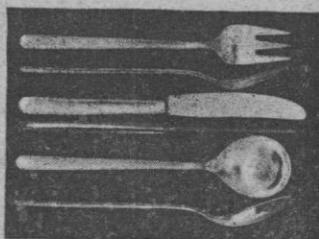
Los chicos de Tours son una delicia pintando y dibujando. Todo en la exposición ha sido de verdad. Los chicos ven uno de sus hermosos castillos y pintan el «chateau». Los chicos ven su cocina, y pintan su «cuisine» y si dentro está su «tante» friendo un «oeuf», pues lo pintan también y tanto el «chateau» como la «tante» como el «oeuf» tienen un montón de repajolera gracia, y también patatas fritas.

Estas obras se las han traído los alumnos del Villalpando de la excursión amén de grandes experiencias y excitantes visiones de preciosas ciudades, monumentos, e historia en definitiva. Por eso los dibujos saben de gorgoros y canciones infantiles en el autobús de vuelta cuando los chicos cantan, bocadillo de mortadela en ristre, a voz en cuello eso que todos alguna vez hemos cantado, de «¡Acelera aceleraaaa señor conductor!»

Y es que de verdad no hay quien pare a estos chavales

(Sala de «El Torreón de Lozoya»)

Para su lista de BODA



CUBERTERIAS

porcelana  
cerámica  
cristal, etc.

LA CASA  
DEL  
SIGLO XV



### EN ESPAÑA HAY MAS DE 800 GRANDES PRESAS

Un coloquio a nivel nacional sobre presas y embalses, organizado por la Dirección General de Obras Hidráulicas, la Universidad de Santander y la Comisión de Normas para las Grandes Presas, se celebrará en Santander entre el 19 y el 21 del corriente.

Según fuentes del MOPU, en España se han construido más de 800 grandes presas, que son las de más de 15 metros de altura o las que con altura superior a diez metros crean un embalse de más de 100.000 metros cúbicos de capacidad, con las que se han conseguido tener regulados 40.000 millones de metros cúbicos de los 110.000 millones de promedio anual, que constituyen los recursos hidráulicos totales.

La necesidad de llegar al máximo aprovechamiento

de los recursos, tanto superficiales como subterráneos, exigirá que se sigan construyendo grandes presas, lo que presenta ciertas dificultades.

En el coloquio de Santander se tratarán los temas relativos a la explotación de las presas existentes y futuras, al proyecto y construcción de estas últimas, así como la actualización de la normativa presente, con los resultados de la experiencia propia e internacional y de los avances tecnológicos de los últimos años.

### SETECIENTAS CINCUENTA EMPRESAS SUPERAN LOS DOSCIENTOS MILLONES DE EXPORTACION

Más de 750 empresas españolas exportaron durante el pasado año por valor superior a los doscientos millones de pesetas, según informa un número extraordinario de la revista «Fo-

mento de la Producción» dedicado a las sociedades más exportadoras.

Encabeza el ranking de exportadores Ford España, con 46.895 millones de pesetas, seguida de Ensidesa, con 30.187 millones. En octava posición figura SEAT, con 12.594 millones.

Otras empresas que aparecen en esta lista de máximos exportadores son CEPSA, con 20.610 millones; Michelin, con 19.900; Unión de Explosivos Río Tinto, con 19.751; Hispacement, con 14.661; FASA-Renault, con 14.389; Astilleros Españoles, con 12.159; Dragados y Construcciones, con 11.490; Rumasa, con 10.800; y Standard Eléctrica, con 9.1866.

CUANDO VEA NIÑOS,  
PIENSE DOS VECES:  
LO QUE USTED DEBE  
HACER, Y LO QUE EL  
NIÑO PUEDE HACER.

## bolsa de madrid

INDICE GENERAL: Hoy, 96,88. Anterior 96,67. Suben 37. Bajan 27. Repiten 86.

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Bilbao ... ..	269	271
Atlántico ... ..	235	235
Central ... ..	301	301
E. de Crédito ... ..	240	240
Exterior E. ... ..	262	262
Hispano A. ... ..	259	261
L. Quesada ... ..	200	200
Pastor ... ..	303	303
Popular E. ... ..	239	239
Rural y M. ... ..	294	294
Santander ... ..	317	326
Vizcaya ... ..	273	277
Urquijo ... ..	240	240
Banquinter ... ..	158	159
Benkuni6n ... ..	140	138
V. y Fenix ... ..	352	—

INVERSION MOBILIARIA	Anterior	Hoy
Cartinbao ... ..	67	65
Cartirsa ... ..	150	—
Fibansa ... ..	73,75	—
General de I. ... ..	41	41
Popularinsa ... ..	121	121

ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA	Anterior	Hoy
Electra Viesgo ... ..	55,25	55,25
E. Reunidas Zarag. ...	35	36
Fecsa ... ..	56,25	55,75
Fenosa ... ..	53	53
Hidroel. Cantábrico ...	58	60
Hidroel. de Cataluña ...	45	45,25
Hidroel. Española ...	64,75	64,75
Iberduero, ord. ... ..	60,25	60,25
Sevillana de E. ... ..	51,25	52
Unión Eléctrica ... ..	58	58,25

SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS	Anterior	Hoy
Altes Hornos Vizcaya.	13	13,25
Astilleros Españoles ...	11,50	—
Citro6n H. ... ..	48	—
C. y A. Ferrocarriles.	44	—
Duro Felguera ... ..	45	—
Española Zinc ... ..	85	83
Fasa-Renault ... ..	95	95

Anterior	Hoy	
Femsa ... ..	42	—
Mat. y Construcciones.	26	28
M. de Santa Ana ... ..	62	62
Minero S. Ponferrada.	25	—
N. Montaña Quijano ...	50	—
Seat ... ..	51	51

QUIMICAS Y TEXTILES	Anterior	Hoy
Cros ... ..	35,50	—
E. Ind. Aragonesas ...	30	30
Española de Petróleo..	152,50	152,50
Hidro-Nitro ... ..	42	42
Insular del N. ... ..	31,50	—
Papelera Española.....	15	—
P. Leiza-Sarri6 ... ..	45	—
P. Reunidas ... ..	26,25	26,25
Petroliber ... ..	93	—
Sniace ... ..	41	40
U. Exp. Río Tinto ...	41	41
Unión Resinera ... ..	400	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION	Anterior	Hoy
Cristalería E. ... ..	265	—
Dragados y C. ... ..	146	147
Inm. Metropolitana ...	80	80
Inm. Urbis ... ..	59	59
Port. Valderribas ... ..	230	230
Urb. Metropolitana ...	157	157
Valenciana del Cem. ...	133	133
Vallehermoso ... ..	97	—

MONOPOLIOS	Anterior	Hoy
Campsa ... ..	226	226,50
Tabacalera ... ..	115	116
Telefónica N. E. ... ..	74	74,25

ALIMENTACION Y VARIAS	Anterior	Hoy
Corporación BB ... ..	46	—
Cerv. "El Aguila" .....	54	55
Ebro, Azúcares y A. ...	246	244
Finanzauto ... ..	122	122
Finanz. y Servicios ...	103	103
Galerías Preciados ...	66	66
Gral. Azucarera ... ..	69,75	—

### Hoy hace 50 años decía:

VUELO A AMERICA DE FRANCO Y GALLARZA, EL CAPITAN RUIZ Y EL MECANICO MADARIAGA

Ayer a las cuatro de la tarde emprendieron su vuelo a América del Norte desde la plaza de los Alcázares (Cartagena), los comandantes Franco y Gallarza, el capitán Ruiz de Alda y el mecánico Madariaga.

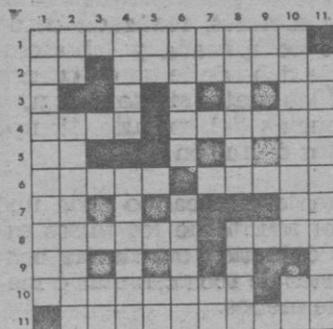
Dicen de los Alcázares que a media mañana se trasladaron a bordo del Dornier Franco y el mecánico Madariaga, para realizar la última inspección y dejar listos todos los aparatos que han de llevar a bordo.

Cuando se encontraban en el interior del hidro, debajo de la campana del respiradero, se desprendió un aparato que alcanzó de lleno al mecánico y le causó una herida en la cabeza de alguna importancia. Franco recibió una contusión de carácter leveísimo. Con la rapidez necesaria fue auxiliado Madariaga y hubo necesidad de darle siete puntos de sutura y de vendarle la cabeza. Una vez terminada la cura, el mecánico volvió a bordo y continuó trabajando con el mismo entusiasmo y diligencia, haciendo ver que no le molestaba para nada la contusión.

Una vez terminada la requisa en el interior del aparato, Franco y Madariaga regresaron a tierra y con Gallarza y Ruiz de Alda y los jefes de la base estuvieron estudiando por última vez los planos y el itinerario, así como las noticias meteorológicas que recibían frecuentemente.

El comandante Franco y sus compañeros abandonaron el pabellón de oficiales de los Alcázares y dirigiéndose a la playa pasaron a bordo del hidro. Franco estuvo bromeando con sus compañeros y lo último que pidió fue una caña de pescar. Un cuarto de hora después, el comandante Franco que llevaba los mandos, puso en marcha los dos motores y se deslizó a gran velocidad enfilando las islas Perdigueras. Eran las cinco menos diez y el hidro tardó en perderse de vista, un cuarto de hora.

### CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Filósofo griego de la Jonia. 2: Nota musical. Poner ligeramente ácido un líquido. 3: Vocales. 4: Cierta flor. Al revés, metal radiactivo. 5: Antigua lengua de Provenza. Al revés, pronombre personal. 6: Tierra baja y llana (Pl). Al revés, tostase. 7: Pronombre personal. Al revés, pronombre personal. 8: Ave rapaz falcónida, abundante en España. Chupé. 9: Uno de los cuatro grandes satélites de Júpiter. 10: Dícese de la persona que hace análisis clínicos o médicos. Al revés nota musical. 11: Soldado del cuerpo especial de Infantería que daba guardia de honor a los reyes de España.

VERTICALES.— 1: Ciencia

que trata de cuanto se refiere a los astros. 2: Conjunción copulativa. Produce, causa. 3: Contracción. 4: En la mitología griega, hijo de Telamón (revés). Aplaca, sosega. 5: Al revés, interjección. Al revés, preposición inseparable que significa dos o dos veces. 6: Movimiento circular (Pl). Mamífero camicero muy parecido a la foca. 7: Al revés, nota musical. Consonante. 8: Restos de edificios arruinados. Alabad. 9: Contracción. 10: Al revés estrechez, falta de lo necesario (Pl). Terminación de infinitivo. 11: Enfermedad que suele manifestarse por inflamaciones dolorosas en las articulaciones.

### SOLUCION

VERTICALES.— 1: Anatomía. 2: Ni. Ocasión. 3: Al. 4: xaya. Acalla. 5: ac. IB. 6: G. ros. Mors. 7: OD. TR. 8: Rui. nes. Load 9: AI IO: satesim. Ir. 11: Reumatismo.

HORIZONTALES.— 1: Ana- lano. Lami 9: Io. 10: Analista. Navas. esasa. 7: Os. IT. 8: MI- Rosa. ornati. 5: Oc. em. 6: xagra. 7: St. Actuar. 3: E. 4: 11: Alabardero.

Primera Cadena

15,45, Café de redacción.  
16,15, Despedida y cierre.  
18,45, Carta de ajuste.  
19,00, Apertura y presentación.  
19,01, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00, Perfiles.  
20,30, El hombre y la tierra.  
21,00, Canciones de una vida.  
21,30, Telediario.  
22,05, Los Roper.  
22,30, Sombras de ayer.  
23,00, Eduardo VII.  
24,00, Últimas noticias.  
Buenas noches  
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.



# Televisión y Radio

19,30, Presentación y avances.  
19,31, Polideportivo.  
20,00, Redacción de noche.  
20,30, Encuentros con las letras.  
21,50, Horizontes.  
22,30, Tribuna de la cultura.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Apertura y presentación.  
14,01, Avance Telediario.  
14,05, Programa regional simul-táneo.

14,30, Gente hoy.  
15,00, Telediario.  
15,35, Hora 15.  
15,45, Los espectáculos.  
16,15, Despedida y cierre.  
18,45, Carta de ajuste.  
19,00, Apertura y presentación.  
19,01, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00, Con ocho basta.  
21,00, Documental.  
21,30, Telediario.  
22,05, La segunda oportunidad.  
22,15, Holocausto.  
24,00, Últimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.  
19,30, Presentación y avances.  
19,31, Polideportivo.  
20,00, Redacción de noche.  
20,30, Cine club.  
22,30, Opinión pública.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.-MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Des-pertar musical. 7,45, Matinal Cadena SER. 8,30, Cosas de Se-govia. 9,00, Informativo. 9,03, Cosas de Segovia. 10,05, Su programa. 11,00, Mediodía Ca-cadena Ser. 12,00, Informativo. 12,05, Su programa. 13,00, 13,05, Vermut de melodías. A las 13,20, Deportivo 79. 13,30, In-

formación local. 14,00, Musical. A las 14,30, Informativo de las dos y media. A las 14,45, In-formación local. 15,30, La vida sigue. 16,00, Milagros. 16,40, Peticiones del oyente. 17,00, ...Y creó la familia. 17,30, Con-fidencias. A las 17,45, La voz amiga. 18,00, La Ser informa. A las 18,05, Temas al día. 18,35, Fidecaya su caja fuerte. 18,45, Musical. 19,00, Infor-mativo. A las 19,05, Música va-riada. 19,30, Santo rosario. A las 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Los impuestos. A las 20,45, Club de tarde. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Información local. 22,30, Djarío musical SER. 23,00, Los superventas. 23,25, Ellas, ellos y sus coches. 23,30, Hora 25. 0,30, Recta final. 1,00, Cierre.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS, 80,00 pts.  
Cada palabra más, 8,00 pts.

### ALQUILERES

SE alquila piso en Marbella. Teléfono 429714.

SE alquila oficina amueblada en Fernández Ladreda. Teléfono 427809.

ALQUILO piso temporada vera-no con camas Teléfono 429135.

ALQUILO piso estrenar sin muebles. Teléfono 412435 de 2 a 5.

SE alquila piso Benalmádena. Costa. Teléfono 422905.

SE busca piso alquilar. Urgen-te. Teléfono 411710.

ALQUILO piso amueblado, cén-trico. Teléfono 427400.

### AUTOMOVILES

SE vende Seat 1500 Diesel, frenos disco. Teléfonos 470242 y 470079. La Granja.

850 especial, impecable, por comprar otro mayor. Informan teléfono 420473.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

LLANCASA. Pisos céntricos en construcción, entrega mes de julio, facilidades.

LLANCASA. Pisos Conde Sepúlveda de 3 a 5 dormitorios, llave en mano.

LLANCASA. Pisos a estrenar próximos Parador de Turismo, preciosas vistas, Amplias faci-lidades.

LLANCASA. Piso en Fernández Ladreda, cinco habitaciones y servicios.

LLANCASA. Pisos en La Albuera, varias dimensiones. Llave en mano.

LLANCASA. Apartamentos en Segovia, confort, jardín, zona residencial, vistas alcazar. Venga a comprobarlo.

LLANCASA. Apartamentos en La Granja y Parque Robledo, varias dimensiones.

LLANCASA. Local comercial en Plaza de los Espejos, Facili-dades.

LLANCASA. Chalets en distin-tas urbanizaciones, calefacción, jardín y piscina. Facilidades.

LLANCASA. Plazas de garajes entre José Zorrilla y Regimiento Artillería.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Parcelas Parque Robledo, Madrona, La Losa, carreteras San Rafael, Torreca-balleros, etc.

LLANCASA. Compra pisos, so-lares, casas viejas, naveg indus-triales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de lo-cales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llanca. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

TOVAR. Compramos pisos, so-lares, fincas, chalets, naves, siempre en las mejores condi-ciones para usted. Venga a com-probarlo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA. Agencia de la Pro-piedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, sola-res, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º teléfono 413795.

### COMPRAS

COMPRARIA hormigonera se-gunda mano de 160 a 200 litros. Teléfono 421581 (llamar por las mañanas).

PRIMERO, segundo tomo si-glo XX de Tele Radio, San Fru-tos, 7.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas Euroleguas, in-glés, francés. Ladreda, 18.

SE dan clases de inglés a todos los niveles, profesor nativo. Te-léfono 428471.

LICENCIADOS ciencias, clases particulares BUP, COU y Ma-gisterio. Antonio Sanz y Jai-me Jiménez. Teléfonos 424283 y 424909.

INGLES profesor titulado. Cur-sillo verano, comienza día 2. Grupos reducidos. Telf. 415458.

ACADEMIA Juventus, junto Re-gimiento, Taquimecanografía, di-ploma gratuito. Academia Ju-ventus, décimo aniversario.

ACADEMIA Juventus, junto Re-gimiento. Cursos de verano, asignaturas pendientes por pro-fesores licenciados. Teléfonos 423592 y 421015.

NOBEL: Matemáticas, Física, Latín, Griego, Letras, Idioma, cualquier nivel. Independen-cia, 9.

NOBEL: Recuperación asigna-turas pendientes. Grupos redu-cidos. Independencia, 9. Teléfo-no 422615

NOBEL: Taquigrafía, Mecano-grafía, Contabilidad, Oposicio-nes. Mañana y tarde. Independencia, 9. Teléfono 422615.

GRADUADO Escolar en Aca-demia Nibel. Exito total última convocatoria, Independencia, 9. Teléfonos 422615 y 412616

MATEMATICAS. Telf. 425171.

PRECISO profesor literatura, para dar clases durante el ve-rano a niño de BUP. Teléfono 412178.

### GANADOS

VENDO 14 cerdos de destete. Robustiana Pascual. Matabuena.

### TRABAJO

SE necesita camarero extra, sá-bados y domingos, Bar El Ape-ritivo

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 424929.

NECESITO chica. Carretera de Villacastín 20, 3.º, I. (Informes a partir de 4,30 tarde).

PRECISO ayudante de mostrador. Razón: Bar Las Delicias. Teléfonos 414013 y 411673. Re-ferencia núm. 11.275.

### AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de tra-bajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministe-rio de Trabajo (Calle Gober-nador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

SE necesita pintor rotulador. Races. Ladreda, 18 — 41.29.00. (Ref 10.919).

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursio-nes, turismo, sin conductores. Sierramar, Patifio. Ladreda, 11 411447, 411996.

BILLETES de ferrocarril, aviones, reservas de hoteles, apartamen-tos, vacaciones. Sierramar, Pa-tifio. Ladreda, 11, 411447

FILATELIA AZOFRA Sellos-Monedas. Travesía José Antó-nio, 3. Teléfono 423414.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para ce-rramientos. Teléfono 804563. Talavera.

PISO en Madrid San José de Valderas, junto al Metro. Telf. 422032.

CASA con huerta en Campo de Cuéllar. Teléfono 413040. Se-govia.

PISO en calle Conde Sepúlveda. Razón: Teléfono 426614.

VENDO dormitorio niño, poco uso, color hueso, colchón Flex, dos butacas, 3 alfombras. Te-léfono 422368.

SE vende dormitorio, barato. Teléfono 423299 (tardes).

SE vende chalet nuevo Pinar. Puente Viejo en kilómetro 99 carretera Coruña, 5 habitacio-nes, 4 cuartos baño, salón, jar-dín 1.000 metros y conjunto po-lideportivo. Teléfono 7775085, Madrid (facilidades).

VENDO piso. Teléfono 421182.

VENDO piso con plaza de gara-je calle Obispo Quesada, 42, frente Estación Ferrocarril. Ra-zón: Teléfono 420957 (de 9 a 11 noche).

VENDO piso en Vía Roma, (Bloques Zafer). Tlf. 415629.

BICICLETAS carrera, paseo, etc. interesantes descuentos y motos Vespino. Ferreteria Los Leones (Abrimos los sábados por la tarde).

VENDO piso nuevo frente cuar-tel Guardia Civil. Telf. 423099.

SE venden dos multiplicadores de riego para cardan de tractor y quince aspersores, en perfecto estado, baratos Bobadilla del Campo (Valladolid). Teléfono 860014.



Ante el edificio de las Naciones Unidas, en Nueva York, una potente grúa coloca un módulo lunar, que será expuesto allí desde mañana hasta finales de julio, como parte de los actos conmemorativos de la llegada del hombre a la Luna. El cosmonauta norteamericano Neil Armstrong fue el primer hombre que pisó el satélite de la Tierra, el 20 de julio de 1969.

## Reunión conjunta de las Mesas del Congreso y del Senado

Madrid, 21.—Las mesas del Congreso y el Senado se reunieron, esta mañana, en el palacio de la Carrera de San Jerónimo, para continuar la sesión conjunta, iniciada días pasados, sobre temas de orden interno.

Las mesas ratificaron la composición de la representación parlamentaria española en el Consejo de Europa y, asimismo, se aprobó el cursar una invitación al Consejo de Europa para que celebre, en España, en 1980, su mini-sesión.—Efe.

## Suicidas por motivos de automóviles

Viena, 21.—La obsesión por el automóvil ha llevado al suicidio a jóvenes austriacos. Un aprendiz de mecánico, Karl Steinbauer, de 19 años, que fue suspendido por segunda vez en el examen de conducir, después de llamar a su hermana por teléfono para manifestarle su desesperación, se adentró en un bosque y se ahorcó.

Erich Gastrian, de 22 años, deshollinador, hizo a la carrocería de su automóvil una rozadura al pasar demasiado cerca de un árbol. Por ello, al regresar a su casa se suicidó de un tiro en la cabeza.

Hace un mes una joven austriaca se suicidó en las mismas circunstancias después de haber sufrido un accidente con su vehículo.—Efe.

Para anunciarse en EL ADELANTADO llame al Tel. 414696

Estatutos vasco y catalán

## DESACUERDO DEL PSOE EN CUATRO ASPECTOS

Madrid, 21.— El PSOE presentará un documento en el que se plantean de modo general los "motivos de desacuerdo" a los proyectos de estatuto de autonomía vasco y catalán, y dejará para el debate parlamentario el planteamiento concreto

de los desacuerdos, según confirmó a Efe Baldomero Lozano, diputado de este partido por León.

El PSOE presentará "motivos de desacuerdo" a cuatro aspectos de los estatutos, dos de los cuales (Educación y Hacienda) se encuentran en estado avanzado de elaboración.

Por otra parte, habida cuenta de las tensiones del PSOE con sus partidos federados de Cataluña y el País Vasco, los "motivos de desacuerdo" serán planteados inicialmente sólo en una formulación general, dejando para el debate de los estatutos la presentación de motivos concretos.—Efe.

FUTBOL

## MEJICO, 1; ESPAÑA, 0

Los Angeles, California, 21.—Méjico ha vencido a la selección Sub-23 de España por el resultado de un gol a cero, en el encuentro disputado anoche en Los Angeles (California). El primer tiempo terminó con el resultado de empate sin goles. El autor del único tanto fue Manuel Guillén, en el minuto 67. Los 15.000 espectadores, en su gran mayoría mejicano-norteamericanos, aplaudieron por igual a ambas selecciones, y reservaron su mayor ovación para el guardameta mejicano Gregorio Cortez, que fue el verdadero héroe de la jornada. Un empate hubiera reflejado mejor lo que ocurrió en la cancha.—Efe.

## TIEMPO



El tiempo será mañana nuboso o poco nuboso en el norte de Galicia y en la vertiente cantábrica, con bancos de niebla al amanecer. En el resto de la Península, Baleares y en Canarias el cielo estará poco nuboso o despejado.

Las temperaturas se mantendrán altas.

## NOTAS BREVES

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO** ha recibido esta mañana a los parlamentarios catalanes de UCD, en el palacio de la Moncloa, para tratar del estatuto de autonomía de Cataluña.

**A MEDIODÍA SE REANUDA** la sesión plenaria del Congreso de los Diputados, cuyo punto principal del orden del día es un debate general sobre desequilibrios territoriales. Contrariamente a lo ocurrido en la sesión de ayer, hoy asisten la mayor parte de los miembros del Gobierno, aunque no su presidente.

**"SALVAR LA ECONOMIA** de las explotaciones ganaderas es el planteamiento de la sanidad animal", ha manifestado el subdirector general de Sanidad Animal, Francisco Javier Paniagua, durante su intervención en las jornadas de desarrollo ganadero, en Salamanca.

**LA HUELGA DE LOS PILOTOS** de Iberia ha sido convocada a llegar a un acuerdo con la empresa en la madrugada de hoy, informa el Ministerio de Transportes y Comunicaciones. La huelga había sido convocada para el próximo día 1.

**SARA MONTIEL** contraerá matrimonio civil con José Tous, industrial mallorquín, el 31 de julio en Palma de Mallorca. Este será el tercer matrimonio de la actriz.

**LA BIBLIA EN GALLEGO**, partiendo del texto original, será publicada en fecha próxima, declararon a Efe directivos de la editorial "Sept", que celebraron en Santiago de Compostela una reunión general.

**EL NUEVO MINISTRO** de Justicia iraní anunció la promulgación de una amnistía general que beneficiará a miles de exfuncionarios del Sha acusados de delitos menores, informa la prensa iraní de hoy.

Un minuto de poesía

## MAÑANA SERA TARDE

Toma mi canción y ponla en tu boca afligida,  
porque quizás mañana será tarde.  
Mañana esta niebla amorfa, que se yergue mayestática  
sobre la campiña, apacentando efímeras ovejas,  
se disipará en el caos desconocido que hoy  
amedranta torvas siens.  
No será nunca más el cilicio adornado de jazmines  
que martirizaba caóticos esqueletos.  
Emprenderá el éxodo.  
Huirá a través de estepas y desiertos, buscando otra  
Nueva Jerusalén,  
en otra galaxia distinta, en otro polvo planetario.  
Mas hoy, la niebla puede ser blanda en nuestros dedos  
desdibujados,  
En nuestras pupilas, que se derriten como filigranas  
de cera indeleble,  
en nuestros límites que se tambalean sobre flamígeros  
céfiros.  
Podemos sentir muy cerca.  
¡Inmensamente cerca!

SOLEDAD CAVERO